

Số **40** /2013/TT-BNNPTNT

Hà Nội, ngày **05** tháng **9** năm 2013

THÔNG TƯ

**Ban hành Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã
quy định trong các Phụ lục của Công ước về buôn bán quốc tế
các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp**

Căn cứ Nghị định số 01/2008/NĐ-CP ngày 3 tháng 01 năm 2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; Nghị định số 75/2009/NĐ-CP ngày 10 tháng 9 năm 2009 của Chính phủ Sửa đổi Điều 3 Nghị định số 01/2008/NĐ-CP ngày 03 tháng 01 năm 2008;

Căn cứ Nghị định số 82/2006/NĐ-CP ngày 10 tháng 8 năm 2006 của Chính phủ về quản lý hoạt động xuất khẩu, nhập khẩu, tái xuất khẩu, nhập nội từ biển, quá cảnh, nuôi sinh sản, nuôi sinh trưởng và trồng cây nhân tạo các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp, quý hiếm;

Căn cứ Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp (CITES);

Theo đề nghị của Tổng cục trưởng Tổng cục Lâm nghiệp;

Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn ban hành Thông tư ban hành Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã quy định trong các Phụ lục của Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp.

Điều 1. Ban hành kèm theo Thông tư này Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã quy định trong các Phụ lục của Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp.

Điều 2. Thông tư này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 25 tháng 10 năm 2013.

Điều 3. Thông tư này thay thế Thông tư số 59/2010/TT-BNNPTNT, ngày 19 tháng 10 năm 2010 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Ban hành Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã thuộc quản lý của Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp.

Điều 4. Chánh Văn phòng Bộ, Tổng cục trưởng Tổng cục Lâm nghiệp, Tổng cục trưởng Tổng cục Thủy sản, Giám đốc Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn các tỉnh và thành phố trực thuộc Trung ương, Thủ trưởng các đơn vị, tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thực hiện Thông tư này./.

Nơi nhận:

- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng CP (để báo cáo);
- Bộ trưởng (để báo cáo);
- VP Quốc hội;
- VP Chính phủ, Website Chính phủ; Công báo;
- Các Bộ, Cq ngang Bộ, Cq thuộc Chính phủ;
- Cục Kiểm tra văn bản - Bộ Tư pháp;
- Viện KSND Tối cao; Toà án ND Tối cao;
- Tổng cục Hải quan;
- UBND tỉnh, Tp trực thuộc TW;
- Sở NN & PTNT các tỉnh, Tp trực thuộc TW;
- Các Cq, đơn vị thuộc Bộ NN & PTNT;
- Lưu: VP Bộ, TCTLN.

**KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG**



Hà Công Tuấn



DANH MỤC

Các loài động vật, thực vật hoang dã quy định trong các Phụ lục của Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp

*(Ban hành kèm theo Thông tư số 40/2013/TT-BNNPTNT
ngày 05 tháng 9 năm 2013 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn)*

Trong Danh mục này các từ ngữ, ký hiệu dưới đây được hiểu như sau:

1. Loài trong các Phụ lục bao gồm:

a) Loài có tên nhất định; hoặc

b) Toàn bộ các loài của một đơn vị phân loại sinh học cao hơn hoặc chỉ một phần xác định của đơn vị phân loại đó.

2. Phụ lục của Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp (CITES) bao gồm:

a) Phụ lục I là danh mục những loài động vật, thực vật hoang dã bị đe dọa tuyệt chủng, nghiêm cấm xuất khẩu, nhập khẩu, tái xuất khẩu, nhập nội từ biển và quá cảnh mẫu vật từ tự nhiên vì mục đích thương mại.

b) Phụ lục II là danh mục những loài động vật, thực vật hoang dã hiện chưa bị đe dọa tuyệt chủng, nhưng có thể dẫn đến tuyệt chủng, nếu việc xuất khẩu, nhập khẩu, tái xuất khẩu, nhập nội từ biển và quá cảnh mẫu vật từ tự nhiên vì mục đích thương mại những loài này không được kiểm soát.

c) Phụ lục III là danh mục những loài động vật, thực vật hoang dã mà một nước thành viên CITES yêu cầu nước thành viên khác của CITES hợp tác để kiểm soát việc xuất khẩu, nhập khẩu, tái xuất khẩu vì mục đích thương mại.

3. Từ viết tắt “spp.” được dùng để chỉ tất cả các loài của một đơn vị phân loại sinh học cao hơn.

4. Các chỉ dẫn tham khảo khác đối với đơn vị phân loại sinh học cao hơn loài chỉ nhằm mục đích bổ sung thông tin hoặc phân lớp. Các tên gọi phổ thông sau tên khoa học của một họ chỉ mang tính chất tham khảo. Các giải thích này nhằm xác định các loài trong một họ có liên quan được quy định trong các Phụ lục của CITES. Trong hầu hết các trường hợp, không phải tất cả loài trong cùng một họ đều được quy định trong các Phụ lục của CITES.

5. Những từ viết tắt sau đây được sử dụng đối với bậc phân loại thực vật dưới loài:

a) “ssp.” được dùng để chỉ phân loài/loài phụ; và

b) “var(s).” được dùng để chỉ đơn vị phân loại dưới loài: thứ

6. Không có loài hoặc một đơn vị phân loại sinh học của thực vật thuộc Phụ lục I được chú giải có liên quan tới loài lai của nó được quy định phù hợp với Điều III của Công ước, vì vậy cây lai nhân giống nhân tạo từ một hoặc nhiều loài hoặc loài phụ có thể được buôn bán khi có chứng nhận nhân giống nhân tạo. Hạt giống, phấn hoa, hoa cắt, cây con và mô của các loài lai này được chứa trong bình (in vitro), trong môi trường rắn hoặc lỏng, được vận chuyển trong vật đựng vô trùng thì không thuộc phạm vi điều chỉnh của Công ước.

7. Tên quốc gia trong ngoặc đơn, sau tên của loài thuộc Phụ lục III là tên các quốc gia thành viên CITES đề xuất đưa loài đó vào Phụ lục.

8. Một loài được đưa vào Phụ lục thì tất cả các bộ phận và dẫn xuất của chúng cũng nằm trong Phụ lục đó, trừ khi có chú giải cụ thể. Dấu (#) đứng trước các số đặt cùng hàng tên của một loài hoặc một đơn vị phân loại sinh học cao hơn thuộc Phụ lục II hoặc III được dùng để xác định các bộ phận hoặc dẫn xuất của loài thực vật được quy định là 'mẫu vật' thuộc phạm vi điều chỉnh của Công ước theo Điều I, Khoản b, Điểm iii.

9. Các chú giải tra cứu được quy định tại phần cuối của Danh mục này.

10. Trong Danh mục này, tên gọi chính thức của loài là tên khoa học (Latin). Tên tiếng Việt và tiếng Anh chỉ có giá trị tham khảo.

11. Trong Danh mục này, phần động vật được sắp xếp thứ tự theo mức độ tiến hóa (lớp, bộ, họ...), phần thực vật được sắp xếp theo thứ tự A, B, C...

PHẦN A. NGÀNH ĐỘNG VẬT CÓ DÂY SỐNG/PHYLUM CHORDATA

I. LỚP ĐỘNG VẬT CÓ VÚ/ CLASS MAMMALIAS
(MAMMALS)

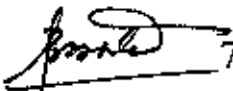
Phụ lục I	Phụ lục II	Phụ lục III
ARTIODACTYLA/ BỘ MÓNG GIÓC NGÓN CHÂN		
<i>Antilocapridae/ Pronghorn/ Họ Linh dương</i>		
<i>Antilocapra americana/ Mexican pronghorn antelope/ Sơn dương sừng nhánh mexico (chỉ áp dụng đối với quần thể ở Mexico; các quần thể còn lại không quy định trong Phụ lục)</i>		
<i>Bovidae/ Antelopes, cattle, duikers, gazelles, goats, sheep, etc./ Họ Trâu bò</i>		
<i>Addax nasomaculatus/ Addax/ Linh dương sừng xoắn châu phi</i>		
	<i>Ammotragus lervia/ Barbary sheep/ Cừu Barbary</i>	
		<i>Antelope cervicapra/ Blackbuck antelope/ Sơn dương đen (Nepal)</i>
	<i>Bison bison athabascæ/ Wood bison/ Bò rừng bison</i>	
<i>Bos gaurus/ Gaur/ Bò tót (trừ loài bò tót đã được thuần hóa là <i>Bos frontalis</i> không thuộc phạm vi điều chỉnh của Công ước)</i>		
<i>Bos mutus/ Wild yak/ Bò ma-tu (trừ loài bò nhà <i>Bos grunniens</i> không thuộc phạm vi điều chỉnh của Công ước)</i>		
<i>Bos sauveli/ Kouprey/ Bò xám</i>		
		<i>Bubalus arnee/ Water buffalo/ Trâu rừng (Nepal) (trừ Trâu nhà được biết là loài <i>Bubalus bubalis</i>)</i>
<i>Bubalus depressicornis/ Lowland anoa/ Trâu rừng nhỏ</i>		
<i>Bubalus mindorensis/ Tamaraw/ Trâu rừng philippines</i>		
<i>Bubalus quarlesi/ Mountain anoa/ Trâu núi</i>		
	<i>Budorcas taxicolor/ Takin/ Trâu rừng tây tạng</i>	
<i>Capra falconeri/ Markhor/ Sơn dương núi pakistan</i>		
<i>Capricornis milneedwardsii/ Chinese Serow/ Sơn dương trung quốc</i>		
<i>Capricornis rubidus/ Red serow/ Sơn dương đỏ</i>		
<i>Capricornis sumatraensis/ Mainland serow/ Sơn dương đại lục</i>		
<i>Capricornis thar/ Himalayan serow/ Sơn dương himalaya</i>		
	<i>Cephalophus brookei/ Brooke's duiker/ Linh dương nam châu phi brooke</i>	
	<i>Cephalophus dorsalis/ Bay duiker/ Linh dương nam châu phi</i>	
<i>Cephalophus jentinki/ Jentink's duiker/ Linh dương thân bạc</i>		

	<i>Cephalophus ogilbyi</i> / Ogilby's duiker/ Linh dương trung phi	
	<i>Cephalophus sibiriculator</i> / Yellow-backed duiker/ Linh dương lưng vàng	
	<i>Cephalophus zebra</i> / Zebra antelope/ Linh dương lưng vằn	
	<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> / Bontebok/ Linh dương đồng cỏ nam phi	
<i>Gazella cuvieri</i> / Mountain gazelle/ Linh dương vằn (Tunisia)		
		<i>Gazella dorcas</i> / Dorcas gazelle/ Linh dương ai cập (Algeria, Tunisia)
<i>Gazella leptoceros</i> / Slender-horned gazelle/ Linh dương vằn sừng nhỏ		
<i>Hippotragus niger varians</i> / Giant sable antelope/ Linh dương đen lớn		
	<i>Kobus leche</i> / Leche/ Le-che/ Linh dương đồng cỏ phương nam	
<i>Naemorhedus baileyi</i> / Manchurian goral/ Sơn dương mấn châu		
<i>Naemorhedus caudatus</i> / Manchurian goral/ Sơn dương đuôi dài		
<i>Naemorhedus goral</i> / Manchurian goral/ Sơn dương himalaya		
<i>Naemorhedus griseus</i> / Chinese goral/ Sơn dương trung quốc		
<i>Nanger dama</i> / Dama gazelle/ Linh dương sa mạc		
<i>Oryx dammati</i> / Scimitar-horned oryx/ Linh dương sừng móc		
<i>Oryx leucorox</i> / Arabian oryx/ Linh dương sừng thẳng à rập		
	<i>Ovis ammon</i> / Argali sheep/ Cừu núi argali (trừ các phụ loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Ovis ammon hodgsonii</i> / Nyan/ Cừu núi himalaya		
<i>Ovis ammon nigrinontana</i> / Karatau argali/ Cừu núi karatau		
	<i>Ovis canadensis</i> / Bighorn sheep/ Cừu núi bắc mỹ sừng lớn (chỉ áp dụng đối với quần thể của Mexico; các quần thể còn lại không quy định trong Phụ lục CITES)	
<i>Ovis orientalis ophion</i> / Cyprian mouflon/ Cừu núi địa trung hải		
	<i>Ovis vignei</i> / Urial/ Cừu núi trung á (trừ các phụ loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Ovis vignei vignei</i> / Urial/ Cừu núi ấn độ		
<i>Pantholops hodgsonii</i> / Tibetan antelope/ Linh dương tây tạng		
	<i>Philantomba monticola</i> / Blue duiker/ Linh dương xanh	
<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> / Saola/ Sao la		

	<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> / Abruzzi chamois/ Linh dương tai nhọn	
	<i>Saiga borealis</i> / Pleistocene saiga/ Linh dương saiga	
	<i>Saiga tatarica</i> / Saina antelope/ Linh dương dài nguyên	
		<i>Tetracerus quadricornis</i> / Four-horned antelope/ Linh dương bốn sừng (Nepal)
Camelidae/ Guanaco, vicuna/ Họ Lạc đà		
	<i>Lama guanicoe</i> / Guanaco/ Lạc đà nam mỹ guanaco	
<i>Vicugna vicugna</i> / Vicuna/ Lạc đà nam mỹ (trừ các quần thể của Argentina [các quần thể của tỉnh Jujuy và Catamarca và các quần thể bán nuôi nhốt của các tỉnh Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja và San Juan]; Chile [quần thể của khu vực Primera]; Ecuador [toàn bộ quần thể], Peru [toàn bộ quần thể] và Bolivia [toàn bộ quần thể] được quy định trong Phụ lục II)		
	<i>Vicugna vicugna</i> / Vicuna/ Lạc đà nam mỹ (chỉ áp dụng đối với các quần thể của Argentina ¹ [quần thể của các tỉnh Jujuy và Catamarca và các quần thể bán nuôi nhốt của các tỉnh Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja và San Juan]; Chile ² [quần thể khu vực Primera]; Ecuador ³ [toàn bộ quần thể], Peru ⁴ [toàn bộ quần thể] và Bolivia ⁵ [toàn bộ quần thể] các quần thể còn lại quy định trong Phụ lục I)	
Cervidae/ Deer, guemals, muntjacs, pudus/ Họ Hươu nai		
<i>Axis calamianensis</i> / Calamian deer/ Nai nhỏ philippines		
<i>Axis kuhlii</i> / Bawean deer/ Nai nhỏ indonesia		
<i>Axis porcinus annamiticus</i> / Ganges hog deer/ Hươu vàng trung bộ		
<i>Blastocerus dichotomus</i> / March deer/ Nai đầm lầy nam mỹ		
	<i>Cervus elaphus bactrianus</i> / Bactrian red deer/ Nai trung á	
		<i>Cervus elaphus barbarus</i> / Barbary deer/ Nai bắc phi (Algeria, Tunisia)
<i>Cervus elaphus hanglu</i> / Kashmir stag/ Nai cás-mia		
<i>Dama dama mesopotamica</i> / Persian fallow deer/ Nai ba tư		
<i>Hippocamelus</i> spp./ Andean deers/ Các loài nai giống <i>Hippocamelus</i> Nam Mỹ-		
		<i>Mazama temama cerasina</i> / Red brocket deer/ Hươu gạc đỏ (Guatemala)

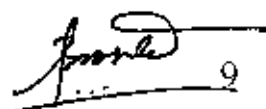
<i>Muntiacus crinifrons</i> / Black muntjac/ Mang đen		
<i>Muntiacus vuquangensis</i> / Giant muntjac/ Mang lớn		
		<i>Odocoileus virginianus mayensis</i> / Guatemalan white-tailed deer/ Nai đuôi trắng trung mỹ (Guatemala)
<i>Ozotoceros bezoarticus</i> / Pampas deer/ Nai cò		
	<i>Pudu mephistophiles</i> / Northern pudu/ Hươu nhỏ nam mỹ	
<i>Pudu puda</i> / Chilean pudu/ Hươu nhỏ chi lê		
<i>Rucervus duvaucelli</i> / Swamp deer/ Hươu đầm lầy barasingha		
<i>Rucervus eldii</i> / Eld's deer/ Nai cá toong		
Hippopotamidae/ Hippopotamuses/ Họ Hà mã		
	<i>Hexaprotodon liberiensis</i> / Pygmy hippopotamus/ Hà mã lùn	
	<i>Hippopotamus amphibius</i> / Hippopotamus/ Hà mã lớn	
Moschidae/ Musk deer/ Họ hươu xạ		
<i>Moschus spp.</i> / Musk deer/ Các loài Hươu xạ thuộc giống <i>Moschus</i> (chỉ áp dụng đối với các quần thể ở Bhutan, Afghanistan, Ấn độ, Myanmar, Nepal và Pakistan; các quần thể còn lại quy định tại Phụ lục II)		
	<i>Moschus spp.</i> / Musk deer/ Các loài Hươu xạ thuộc giống <i>Moschus</i> (trừ các quần thể của Afghanistan, Bhutan, Ấn Độ, Myanmar, Nepal và Pakistan quy định tại Phụ lục I)	
Suidae/ Babirusa, pygmy hog/ Họ lợn		
<i>Babirusa babirusa</i> / Babirusa (Deer hog)/ Lợn hươu buru		
<i>Babirusa bolabatuensis</i> / Golden babirusa/ Lợn hươu lông vàng		
<i>Babirusa celebensis</i> / Bola Batu babirusa/ Lợn rừng bola		
<i>Babirusa togeanensis</i> / Lợn rừng togean		
<i>Sus salvanius</i> / Pygmy hog/ Lợn rừng chân hươu nhỏ		
Tayassuidae Peccaries/ Họ Lợn rừng nam mỹ		
	<i>Tayassuidae spp.</i> / Peccaries/ Các loài Lợn rừng nam mỹ (trừ các loài quy định tại Phụ lục I và quần thể <i>Pecari tajacu</i> của Mexico và Hoa kỳ không quy định trong các Phụ lục)	
<i>Catagonus wagneri</i> / Giant peccary/ Lợn rừng nam mỹ lớn		
CARNIVORA/ BỘ ĂN THỊT		
Ailuridae/ Red panda/ Họ Gấu trúc		
<i>Ailurus fulgens</i> / Lesser or red panda/ Gấu trúc nhỏ		
Canidae/ Bush dog, foxes, wolves/ Họ Chó		
		<i>Canis aureus</i> / Golden jackal/ Chó sói châu á (Ấn Độ)

<i>Canis lupus</i> / Wolf/ Chó sói (chỉ áp dụng đối với các quần thể ở Bhutan, Ấn Độ, Nepal và Pakistan: tất cả các quần thể khác thuộc Phụ lục II. Không bao gồm dạng đã được thuần hóa và chó dingo được xác định là <i>Canis lupus familiaris</i> và <i>Canis lupus dingo</i>)		
	<i>Canis lupus</i> / Wolf/ Chó sói (trừ quần thể ở Bhutan, Ấn Độ, Nepal và Pakistan quy định tại Phụ lục I Không bao gồm dạng đã được thuần hóa và chó dingo được xác định là <i>Canis lupus familiaris</i> và <i>Canis lupus dingo</i>)	
	<i>Cerdocyon thous</i> / Common zorro/ Cáo ăn cua	
	<i>Chrysocyon brachyurus</i> / Maned wolf/ Chó sói đuôi trắng nam mỹ	
	<i>Canis alpinus</i> / Asiatic wild dog/ Sói đỏ	
	<i>Lycalopex culpaeus</i> / South American fox/ Lửng cáo nam mỹ	
	<i>Lycalopex fulvipes</i> / Darwin's fox/ Sói nhỏ	
	<i>Lycalopex griseus</i> / South American fox/ Cáo nam mỹ	
	<i>Lycalopex gymnocercus</i> / Pampas fox/ Cáo pampa	
<i>Speothos venaticus</i> / Bush dog/ Chó bồm		
		<i>Vulpes bengalensis</i> / Bengal fox/ Cáo bengal (Ấn Độ)
	<i>Vulpes cana</i> / Afghan fox/ Cáo Afghan	
		<i>Vulpes vulpes griffithi</i> / Red fox/ Cáo đỏ (Ấn Độ)
		<i>Vulpes vulpes montana</i> / Red fox/ Cáo đỏ montana (Ấn Độ)
		<i>Vulpes vulpes pusilla</i> / Little red fox/ Cáo đỏ nhỏ (Ấn Độ)
	<i>Vulpes zerda</i> / Fennec fox/ Cáo tai to châu phi	
Eupleridae/ Fossa, falanouc. Malagasy civet/ Họ Cáo madagascar		
	<i>Cryptoprocta ferox</i> / Fossa/ Cáo fê-rô	
	<i>Eupleres goudotii</i> / Slender falanouc/ Cáo đuôi nhỏ mangut	
	<i>Fossa fossana</i> / Fanaloka/ Cáo fa-na	
Felidae/ Cats/ Họ Mèo		
	Felidae spp./ Cats/ Các loài Mèo (trừ những loài quy định tại Phụ lục I. Mèo nhà không thuộc phạm vi điều chỉnh của CITES)	
<i>Acinonyx jubatus</i> / Cheetah/ Báo đốm châu phi (hạn ngạch xuất khẩu hàng năm đối với con sống và chiến lợi phẩm săn bắt gồm: Botswana: 5; Namibia: 150; Zimbabwe: 50. Việc buôn bán các mẫu vật này phải theo quy định tại Điều III của		

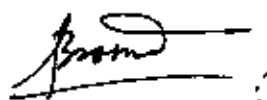
 7

Công ước)		
<i>Caracal caracal</i> / Caracal/ Linh miêu (chỉ áp dụng đối với các quần thể ở Châu Á, các quần thể còn lại quy định tại Phụ lục II)		
<i>Catopuma temminckii</i> / Asiatic golden cat/ Báo lửa		
<i>Felis nigripes</i> / Black-footed cat/ Meo chân đen		
<i>Leopardus geoffroyi</i> / Geoffroy's cat/ Báo rừng nam mỹ		
<i>Leopardus jacobitus</i> / Andean mountain cat/ Meo núi andes		
<i>Leopardus pardalis</i> / Ocelot/ Báo gấm nam mỹ		
<i>Leopardus tigrinus</i> / Tiger cat/ Báo đốm nhỏ		
<i>Leopardus wiedii</i> / Margay/ Báo đốm margay		
<i>Lynx pardinus</i> / Eurasian Lynx/ Linh miêu iberian		
<i>Neofelis nebulosa</i> / Clouded leopard/ Báo gấm		
<i>Panthera leo persica</i> / Asiatic lion/ Sư tử ấn độ		
<i>Panthera onca</i> / Jaguar/ Báo gấm nam mỹ		
<i>Panthera pardus</i> / Leopard/ Báo hoa mai		
<i>Panthera tigris</i> / Tiger/ Hồ		
<i>Pardofelis marmorata</i> / Marbled cat/ Báo gấm		
<i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> / Leopard cat/ Báo rừng (chỉ áp dụng đối với các quần thể ở Bangladesh, Ấn độ và Thái Lan; các quần thể còn lại quy định tại Phụ lục II)		
<i>Prionailurus planiceps</i> / Flat-headed cat/ Báo đầu dẹt		
<i>Prionailurus rubiginosus</i> / Rusty-spotted cat/ Báo đốm sẫm (chỉ áp dụng đối với các quần thể ở Ấn Độ, các quần thể còn lại quy định tại Phụ lục II)		
<i>Puma concolor coryi</i> / May panther/ Báo florida		
<i>Puma concolor costaricensis</i> / Central American puma/ Báo trung mỹ		
<i>Puma concolor cougar</i> / Eastern panther/ Báo cougar		
<i>Puma yagouaroundi</i> / Jaguarundi/ Báo Jaguarundi châu mỹ (chỉ áp dụng đối với các quần thể ở Trung và Bắc Mỹ; các quần thể còn lại quy định tại Phụ lục II)		
<i>Uncia uncia</i> / Snow leopard/ Báo tuyết		
Herpestidae/ Mongooses/ Họ Chó lùn		
		<i>Herpestes edwardsii</i> / Indian grey mongoose/ Lợn ấn độ (Ấn Độ)
		<i>Herpestes fuscus</i> / Indian brown mongoose/ Lợn nâu (Ấn Độ)

		<i>Herpestes javanicus</i> auro-punctatus/ Gol-spotted mongoose/ Lợn tranh (Ấn Độ)
		<i>Herpestes smithii</i> / Ruddy mongoose/ Triết nhỏ (Ấn Độ)
		<i>Herpestes urva</i> / Crab-eating mongoose/ Cây mốc cua (Ấn Độ)
		<i>Herpestes vitticollis</i> / Stripe- necked mongoose/ Cây lón vằn (Ấn Độ)
Hyacinidae/ Aardwolf/ Họ Linh cầu		
		<i>Proteles cristatus</i> / Aardwolf/ Chó sói đất (Botswana)
Mephitidae/ Hog-nosed skunk/ Họ Triết bắc mỹ		
	<i>Conepatus humboldtii</i> / Patagonian skunk/ Triết bắc mỹ	
Mustelidae/ Badgers, martens, weasels, etc./ Họ Chồn		
Lutrinae/ Otters/ Họ phụ Rái cá		
	<i>Lutrinae spp.</i> / Otters/ Các loài Rái cá (trừ những loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Aonyx capensis microdon</i> / Small- toothed clawless otter/ Rái cá nanh nhỏ (chỉ áp dụng đối với các quần thể ở Cameroon và Nigeria; các quần thể còn lại quy định tại Phụ lục II)		
<i>Enhydra lutris nereis</i> / Southern sea otter/ Rái cá biển		
<i>Lontra felina</i> / Sea cat/ Mèo biển		
<i>Lontra longicaudis</i> / Chilean otter/ Rái cá nam mỹ		
<i>Lontra provocax</i> / Chilean river otter/ Rái cá sông nam mỹ		
<i>Lutra lutra</i> / European otter/ Rái cá thường		
<i>Lutra nippon</i> / Japanese otter/ Rái cá nhật bản		
<i>Pteronura brasiliensis</i> / Giant otter/ Rái cá lớn nam mỹ		
Mustelinae/ Grisons, martens, tayra, weasels/ Họ Chồn		
		<i>Eira barbara</i> / Tayra/ Chồn mác ba-ra (Honduras)
		<i>Galictis vittata</i> / Grison/ Chồn mác nam mỹ (Costa Rica)
		<i>Martes flavigula</i> / Yellow-throated marten/ Chồn vàng (Ấn Độ)
		<i>Martes foina intermedia</i> / Beech marten/ Chồn đá (Ấn Độ)
		<i>Martes gwatkinsii</i> / Mountain marten/ Chồn núi (Ấn Độ)
		<i>Mellivora capensis</i> / Honey badger/ Chồn bạc má châu phi (Botswana)
		<i>Mustela altaica</i> / Altai weasel/ Chồn si-bê-ri (Ấn Độ)
		<i>Mustela erminea ferghanae</i> / Ermine/ Chồn c-mi (Ấn Độ)

 9

<i>Mustela nigripes</i> / Black-footed ferret/ Linh liêu chân đen		<i>Mustela kathiah</i> / Yellow-bellied weasel/ Triết bụng vàng (Ấn Độ)
		<i>Mustela sibirica</i> / Siberian weasel/ Chiết si-bê-ri (Ấn Độ)
Odobenidae/ Walrus/ Họ hải mã		
		<i>Odobenus rosmarus</i> / Walrus/ Hải mã (Canada)
Otariidae/ Fur seals, sealions/ Họ sư tử biển/ Hải cầu, Sư tử biển		
	<i>Arctocephalus</i> spp./ Southern fur seals/ Các loài Hải cầu (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Arctocephalus townsendi</i> / Guadalupe fur seal/ Sư tử biển lông rậm		
Phocidae/ Seals/ Họ Hải cầu		
	<i>Mirounga leonina</i> / Southern elephant seal/ Voi biển lớn	
<i>Monachus</i> spp./ Monks seals/ Các loài Hải cầu nhỏ giống <i>Monachus</i>		
Procyonidae/ Coatis, kinkajou, olingos/ Họ Gấu nam mỹ		
		<i>Bassaricyon gabhii</i> / Bushy-tailed olingo/ Gấu đuôi bờm (Costa Rica)
		<i>Bassariscus sumichrasti</i> / Central American ring-tailed cat/ Gấu trung mỹ (Costa Rica)
		<i>Nasua narica</i> / Coatimundi/ Gấu nam mỹ (Honduras)
		<i>Nasua nasua solitaria</i> / Coatimundi/ Gấu co-li-ta (Uruguay)
		<i>Potos flavus</i> / Kinkajou/ Gấu trúc nam mỹ (Honduras)
Ursidae/ Bears, giant panda/ Họ Gấu		
	Ursidae spp./ Bears/ Các loài gấu (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Ailuropoda melanoleuca</i> / Giant panda/ Gấu trúc		
<i>Helarctos malayanus</i> / Sun bear/ Gấu chó		
<i>Melursus ursinus</i> / Sloth bear/ Gấu lười		
<i>Tremarctos ornatus</i> / Spectacled bear/ Gấu bốn mắt		
<i>Ursus arctos</i> / Brown bear/ Gấu nâu (chỉ quy định đối với những quần thể ở Bhutan, Trung Quốc, Mexico và Mông Cổ; các quần thể còn lại thuộc Phụ lục II)		
<i>Ursus arctos isabellinus</i> / Himalayan brown bear/ Gấu nâu himalayan		
<i>Ursus thibetanus</i> / Himalayan black bear/ Gấu ngựa		
Viverridae/ Binturong, civets, linsangs, otter-civet, palm civets/ Họ Chó		
		<i>Arctictis binturong</i> / Binturong/ Chó mực (Ấn Độ)
		<i>Civettictis civetta</i> / African civet/ Chó giống châu phi (Botswana)



	<i>Cynogale bennettii</i> / Otter civet/ Cây rái cá	
	<i>Hemigalus derbyanus</i> / Banded palm civet/ Cây vòi sọc	
		<i>Paguma larvata</i> / Masked palm civet/ Cây vòi mốc (Ấn Độ)
		<i>Paradoxurus hermaphroditus</i> / Common palm civet/ Cây vòi đốm (Ấn Độ)
		<i>Paradoxurus jerdoni</i> / Jerdon's palm civet/ Cây vòi Jê-dô-ni (Ấn Độ)
	<i>Prionodon linsang</i> / Banded linsang/ Cây gấm sọc	
<i>Prionodon pardicolor</i> / Spotted linsang/ Cây gấm		
		<i>Viverra civettina</i> / Large spotted civet/ Cây giông đốm lớn (Ấn Độ)
		<i>Viverra zibetha</i> / Large Indian civet/ Cây giông (Ấn Độ)
		<i>Viverricula indica</i> / Small Indian civet/ Cây hương ấn độ (Ấn Độ)
CETACEA/ Dolphins, porpoises, whales/ BỘ CÁ VOI		
	CETACEA spp./ Whales/ Các loại Cá voi (trừ những loài quy định tại Phụ lục I. Hạn ngạch xuất khẩu bằng không đối với mẫu vật sống từ quần thể cá voi <i>Tursiops truncatus</i> Biển Đen được đánh bắt từ tự nhiên và buôn bán vì mục đích thương mại)	
Balaenidae/ Bowhead whale, right whales/ Họ Cá voi đầu bò		
<i>Balaena mysticetus</i> / Bowhead whale/ Cá voi đầu bò		
<i>Eubalaena spp.</i> / Right whales/ Các loài cá voi đầu bò cuba		
Balaenopteridae/ Humpback whale, rorquals/ Họ Cá voi lưng gù		
<i>Balaenoptera acutorostrata</i> / Minke whale/ Cá voi sừng tấm (trừ quần thể ở phía tây đảo Greenland thuộc Phụ lục II)		
<i>Balaenoptera bonaerensis</i> / Minke whale/ Cá voi bắc cực minke		
<i>Balaenoptera borealis</i> / Sei whale/ Cá voi sei		
<i>Balaenoptera edeni</i> / Bryde's whale/ Cá voi bryde		
<i>Balaenoptera musculus</i> / Blue whale/ Cá voi xanh		
<i>Balaenoptera omurai</i> / Omura's whale/ Cá voi omura		
<i>Balaenoptera physalus</i> / Fin whale/ Cá voi vây lưng		
<i>Megaptera novaeangliae</i> / Humpback whale/ Cá voi lưng gù		

 11

Dolphinidae/ Dolphins/ Họ Cá heo mõ		
<i>Orcella brevirostris</i> / Irrawaddy dolphins/ Cá heo biển đông á		
<i>Orcella heinsolmi</i> / Cá heo vây vênh châu úc		
<i>Sotalia spp.</i> / White dolphins/ Các loài Cá heo trắng		
<i>Sousa spp.</i> / Humpback dolphins/ Các loài cá heo lưng gù		
Eschrichtiidae/ Grey whale/ Họ cá voi xám		
<i>Eschrichtius robustus</i> / Grey whale/ Cá voi xám		
Iniidae/ River dolphins/ Họ cá heo nước ngọt		
<i>Lipotes vexillifer</i> / Baiji, White flag dolphin/ Cá heo sông dương tử		
Neobalaenidae/ Pygmy right whale/ Họ Cá voi nhỏ		
<i>Caperea marginata</i> / Pygmy right whale/ Cá voi đầu bò nhỏ		
Phocoenidae/ Porpoises/ Họ Cá heo		
<i>Neophocaena phocaenoides</i> / Black finless porpoise/ Cá heo sông không vây lưng		
<i>Phocoena sinus</i> / Cochito, Gulf of California harbour porpoise/ Cá heo california		
Physeteridae/ Sperm whales/ Họ Cá voi nhỏ		
<i>Physeter macrocephalus</i> / Sperm whale/ Cá nhà táng		
Platanistidae/ River dolphins/ Họ Cá heo nước ngọt		
<i>Platanista spp.</i> / Ganges dolphins/ Các loài Cá heo giống <i>Platanista</i>		
Ziphiidae/ Beaked whales, bottle-nosed whales/ Họ cá voi mũi khoằm		
<i>Berardius spp.</i> / Giant boote-nosed whales/ Các loài cá voi mũi khoằm		
<i>Hyperoodon spp.</i> / Bottle-nosed whales/ Các loài cá heo mũi chai		
CHIROPTERA/BATS/BỘ Dơi		
Phyllostomidae/ Broad-nosed bat/ Họ dơi lá mũi		
		<i>Platyrrhinus lineatus</i> / White - line bat/ Dơi sọc trắng (Uruguay)
Pteropodidae/ Fruit bats, flying foxes/ Họ dơi ăn quả		
	<i>Acerodon spp.</i> / Các loài dơi quả (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Acerodon jubatus</i> / Flying Foxes/ Dơi quả a-xe		
	<i>Pteropus spp.</i> / Flying foxes/ Các loài dơi ngựa (trừ loài <i>Pteropus brunneus</i> / Dusky flying-fox/ Dơi ngựa xám và các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Pteropus insularis</i> / Truk flying fox/ Dơi ngựa in-su		
<i>Pteropus tochoensis</i> / Japanese flying fox/ Dơi ngựa nhật bản		

<i>Pteropus mariannus</i> / Manana flying fox/ Dơi ngựa mana		
<i>Pteropus molossinus</i> / Ponape flying fox/ Dơi ngựa pon		
<i>Pteropus pelewensis</i> / Pelew flying fox/ Dơi ngựa pelu		
<i>Pteropus pilosus</i> / Palau flying fox/ Dơi ngựa palau		
<i>Pteropus samoensis</i> / Samoan flying fox/ Dơi ngựa sa-mô		
<i>Pteropus tonganus</i> / Insular flying fox / Dơi ngựa tonga		
<i>Pteropus ualanus</i> / Kosrae flying fox/ Dơi ngựa lớn ko-rê		
<i>Pteropus yapensis</i> / Yap flying fox/ Dơi ngựa yap		
CINGULATA/BỘ THIÚ CÓ MAI		
<i>Dasypodidae</i> / Armadillos/ Họ Thú có mai		
		<i>Cabassous centralis</i> / (Central American) five-toed armadillo/ Thú có mai năm ngón (Costa Rica)
		<i>Cabassous tatouay</i> / Naked-tailed armadillo/ Thú có mai đuôi trần (Uruguay)
	<i>Chaetophractus nationi</i> / Andean hairy armadillo/ Thú có mai lông thú (hạn ngạch xuất khẩu hàng năm bằng không. Tất cả các mẫu vật được coi là Phụ lục I, việc buôn bán những mẫu vật đó phải tuân thủ các quy định đối với loài thuộc Phụ lục I)	
<i>Priodontes maximus</i> / Giant armadillo/ Thú có mai lớn nam mỹ		
DASYUROMORPHIA/BỘ CHUỘT TÚI		
<i>Dasyuridae</i> / Dunnarts/ Họ Chuột túi		
<i>Sminthopsis longicaudata</i> / J anger Planigale/ Chuột túi bông		
<i>Sminthopsis psammophila</i> / Long tailed marsupial-mouse, Long-tailed dunnart/ Chuột túi đuôi dài		
DIPROTODONTIA/DIPROTODONT MARSUPIALS/BỘ HAI RĂNG CỬA		
<i>Macropodidae</i> / Kangaroos, wallabies/ Họ Kangaru		
	<i>Dendrolagus inustus</i> / Grizzled tree kangaroo/ Kangaru cây	
	<i>Dendrolagus ursinus</i> / Black tree kangaroo/ Kangaru cây đen	
<i>Lagorchestes hirsutus</i> / Western hare-wallaby/ Kangaru chân to		
<i>Lagostrophus fasciatus</i> / Banded hare-wallaby/ Kangaru chân to sọc		
<i>Onychogalea fraenata</i> / Bridled nail-tailed wallaby/ Kangaru chân vuốt		

Phalangeridae/ Cuscuses/ Họ Cáo túi		
	<i>Phalanger intercastellanus/</i> Eastern common cuscus/ Cáo túi đông úc	
	<i>Phalanger mimicus/Southern</i> common cuscus/Cáo túi nam úc	
	<i>Phalanger orientalis</i> Grey cuscus/ Cáo túi xám	
	<i>Spiloguscus kraemeri/Admiralty</i> Island cuscus/ Cáo túi đảo	
	<i>Spiloguscus maculatus/Spotted</i> cuscus/Cáo túi đốm	
	<i>Spiloguscus papuensis/ Waigeou</i> cuscus/Cáo túi papua	
Potoroidae/ Rat-kangaroos/ Họ Chuột túi		
	<i>Bettongia spp/ Rat-kangaroo/ Chuột túi nhỏ</i>	
Vombatidae/ Northern hairy-nosed wombat/ Họ gấu túi châu úc		
	<i>Lasiorhinus krefftii/ Queensland hairy-</i> nosed wombat/ Gấu túi queenland	
LAGOMORPHA/BỘ THỎ		
Leporidae/ Hispid hare, volcano rabbit/ Họ thỏ		
	<i>Caprolagus hispidus/ Hispid (Assam)</i> rabbit/ Thỏ ấn độ	
	<i>Romerolagus diazi/ Volcano (Mexican)</i> rabbit/ Thỏ núi lửa mexico	
MONOTREMATA/BỘ THÚ HUYẾT		
Tachyglossidae/ Echidnas, spiny ant-eaters/ Họ Thú mỏ vịt		
	<i>Zaglossus spp./ Long-beaked</i> echidna/ Các loài Thú ăn kiến	
PERAMELEMORPHIA/PARAMELLEMORS/BỘ CHUỘT LỌN		
Peramelidae/ Bandicoots echymiperas/ Họ chuột lộn		
	<i>Perameles bougainville/ Western barred-</i> bandicoot or Long-nosed bandicoot/ Chuột chân lộn mũi dài	
Thylacomyidae/ Bilbies/ Họ Chuột lùn thỏ		
	<i>Macrotis lagotis/ Rabbit Bandicoot/</i> Chuột tai thỏ châu úc	
PERISSODACTYLA/BỘ MŨI GUỐC NGÓN LẺ		
Equidae/ Horses, wild asses, zebras/ Họ Lừa		
	<i>Equus africanus/ African wild ass/ Lừa</i> hoang châu phi (trừ loài lừa nhà <i>Equus</i> <i>asinus</i> không thuộc phạm vi điều chỉnh của CITES)	
	<i>Equus grevyi/ Grevy's zebra/ Ngựa vằn</i> grevy	
	<i>Equus hemionus/ Wild ass/ Lừa</i> hoang (trừ các phụ loài quy định tại Phụ lục I)	
	<i>Equus hemionus hemionus/ Mongolian</i> wild ass/ Lừa hoang móng cò	
	<i>Equus hemionus khur/ Indian wild ass/</i> Lừa hoang ấn độ	
	<i>Equus kiang/ Kiang/ Lừa kiang</i>	

<i>Equus przewalskii</i> / Przewalski's horse/ Ngựa przewalski		
	<i>Equus zebra hartmannae</i> / Hartman's mountain zebra/ Ngựa vân hoàng hartman	
<i>Equus zebra zebra</i> / Cape mountain zebra/ Ngựa vân nam phi		
Rhinocerotidae/ Rhinoceroses/ Họ Tê giác		
Rhinocerotidae spp./ Rhinoceroses/ Các loài tê giác (trừ các phụ loài quy định trong Phụ lục II)		
	<i>Ceratotherium simum simum</i> / Southern white rhinoceros/tê giác trắng (chỉ áp dụng đối với các quần thể của Nam Phi và Swaziland; các quần thể khác quy định tại Phụ lục I. Mẫu vật chi được quy định là mẫu vật thuộc Phụ lục II khi buôn bán quốc tế đối với mẫu vật sống hoặc các chiến lợi phẩm sau săn bắn đến các địa điểm được chấp nhận và có giấy phép CITES theo quy định. Tất cả các mẫu vật khác kể cả các mẫu vật thuộc các quần thể của Nam Phi và Swaziland mà không có giấy tờ hợp pháp thì được quy định là mẫu vật thuộc Phụ lục I, do vậy việc buôn bán, quản lý, xử lý phải tuân thủ theo quy định đối với loài thuộc Phụ lục I)	
Tapiridae Tapirs/ Họ heo vòi		
Tapiridae spp./ Tapirs/ Các loài heo vòi (trừ các loài quy định tại Phụ lục II)		
	<i>Tapirus terrestris</i> / Brazilian tapir/ Heo vòi nam mỹ	
PHOLIDOTA/ BÒ TÊ TÊ		
Manidae/ Pangolins/ Họ Tê tê		
	<i>Manis</i> spp./ Pangolins/ Các loài Tê tê giống Manis (hạn ngạch xuất khẩu bằng không cho buôn bán vì mục đích thương mại đối với các mẫu vật đánh bắt từ tự nhiên của các loài tê tê: <i>Manis crassicaudata</i> , <i>M.</i> <i>culionensis</i> , <i>M. javanica</i> và <i>M.</i> <i>pentadactyla</i>)	
PILOSA/ Edentates/ BỘ DỘNG VẬT THIÊU RĂNG		
Bradypodidae/ Three-toed sloth/ Họ Lười		
	<i>Bradypus variegatus</i> / (Bolivian) three-toed sloth/ Lười ba ngón	
Megalonychidae/ Two-toed sloth/ Họ Lười nhỏ		
		<i>Choloepus hoffmanni</i> / (Hoffmann's) two-toed sloth/ Lười hai ngón (Costa Rica)
Myrmecophagidae/ American anteaters/ Họ thú ăn kiến		
	<i>Myrmecophaga tridactyla</i> / Giant anteater/ Thú ăn kiến lớn	

		<i>Tamandua mexicana</i> / Tamandua/ Thú ăn kiến ta-man (Guatemala)
PRIMATES/APES, MONKEYS/BỘ LINH TRƯỞNG		
	PRIMATES spp./Các loài Linh trưởng (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
Aotidae/ Howler and prehensile-tailed monkeys/ Họ khi rú và khi đuôi		
<i>Alouatta coibensis</i> / Mantled Howler/Khi rú coiben		
<i>Alouatta palliata</i> / Mantled Howler/Khi rú pa-li		
<i>Alouatta pigra</i> / Guatemalan howler/Khi rú trung mỹ		
<i>Ateles geoffroyi frontatus</i> / Black handed spider monkey/ Khi nhện tay nicaraguan		
<i>Ateles geoffroyi panamensis</i> / Black handed spider monkey/ Khi nhện tay đen		
<i>Brachyteles arachnoides</i> / Woolly spider monkey/ Khi nhện lông mượt		
<i>Brachyteles hypoxanthus</i> / Northern muriqui/ Khi nhện lông mịn miền bắc		
<i>Oreonax flavicauda</i> / Yellow -tailed woolly monkey/Khi nhện đuôi bông		
Cebidae/New World monkeys/ Họ khi mũ		
<i>Callitico goeldii</i> / Goeldi Marmoset/Khi sóc goeldi		
<i>Callithrix aurita</i> / White-eared Marmoset/ Khi sóc tai trắng		
<i>Callithrix flaviceps</i> / Buff Headed Marmoset/ Khi sóc đầu vàng		
<i>Leontopithecus spp.</i> /Golden Lion marmoset /Khi đuôi sóc sư tử		
<i>Saguinus bicolor</i> / Pied marmoset/Khi sóc nhỏ		
<i>Saguinus geoffroyi</i> / Cotton top tamarin/ Khi sóc đầu bông		
<i>Saguinus leucopus</i> / White Footed Marmoset/ Khi sóc chân trắng		
<i>Saguinus martinsi</i> / Martins's tamarin/ Khi sóc đen		
<i>Saguinus oedipus</i> / Cotton -headed tamarin/ Khi sóc đầu trắng		
<i>Saimiri oerstedii</i> / Central American squirrel monkey/ Khi sóc trung mỹ		
Cercopithecidae/ Old World monkeys/ Họ khi		
<i>Cercocebus galeritus</i> / Tana river mangabey/Khi xôm		
<i>Cercopithecus diana</i> / Diana monkey/ Khi cô bạc		
<i>Cercopithecus roloway</i> / Rolloway monkey/ Khi tây phi		
<i>Macaca silenus</i> / Lion -tailed macaque/ Khi đuôi sư tử		
<i>Mandrillus leucophaeus</i> / Drill/Khi mặt chó tây phi		

<i>Mandrillus sphinx</i> / Mandrill/ Khỉ mặt chó		
<i>Navalis larvatus</i> / Proboscis monkey/ Khỉ mũi dài malaysia		
<i>Ptilocolobus kirkii</i> / Zanzibar red colobus/ Khỉ đỏ đông phi		
<i>Ptilocolobus rufomitratus</i> / Tana river red colobus/ Khỉ đỏ đông phi		
<i>Presbytis potenziani</i> / Mentawi leaf monkey/ Vượn men-ta		
<i>Pygathrix spp.</i> / Snub-nosed monkey/ Các loài chà vá		
<i>Rhinopithecus spp.</i> / Các loài Vượn mũi hếch		
<i>Semnopithecus ajax</i> / Kashmir gray langur/ Vượn xám kashmia		
<i>Semnopithecus dussumieri</i> / Southern plains gray langur/ Vượn xám đồng bằng		
<i>Semnopithecus entellus</i> / Grey langur/ Vượn xám		
<i>Semnopithecus hector</i> / Tarai gray langur/ Vượn xám tarai		
<i>Semnopithecus hypoleucos</i> / Black-footed gray langur/ Vượn xám chân đen		
<i>Semnopithecus priam</i> / Tufted gray langur/ Vượn nâu		
<i>Semnopithecus schistaceus</i> / Nepal gray langur/ Vượn nâu nepal		
<i>Simias concolor</i> / Simakobou/ Vượn sima		
<i>Trachypithecus geei</i> / Golden langur/ Vượn vàng		
<i>Trachypithecus pileatus</i> / Southern caped langur/ Vượn nam á		
<i>Trachypithecus shortridgei</i> / Shortridge's langur/ Vượn sotrì		
Cheirogaleidae/ Dwarf lemurs/ Họ khỉ cáo nhỏ		
Cheirogaleidae spp./ Dwarf and mouse lemur/ nhóm Khỉ cáo nhỏ		
Daubentonidae/ Aye-aye/ Họ mắt trố		
<i>Daubentonia madagascariensis</i> / Aye-aye/ Khỉ mắt trố madagasca		
Hominidae/ Chimpanzees, gorilla, orang-utan/ Họ người: Tinh tinh, Gorilla, Dười ươi		
<i>Gorilla beringei</i> / Eastern gorilla/ Tinh tinh nhỏ		
<i>Gorilla gorilla</i> / Gorilla/ Gorila/ Tinh tinh		
<i>Pan spp.</i> / Chimpanzees/ Các loài Tinh tinh		
<i>Pongo abelii</i> / Sumatran orangutan/ Dười ươi		
<i>Pongo pygmaeus</i> / Orang-utan/ Dười ươi nhỏ		
Hylobatidae/ Gibbons/ Họ vượn		
Hylobatidae spp./ Gibbons/ Các loài thuộc họ Vượn Hylobatidae		
Indridae/ Avari, indris, sifakas, woolly lemurs/ Họ vượn lông mượt		
Indridae spp./ Avari, indris, sifakas, woolly lemurs/ Các loài vượn lông mượt		
Lemuridae/ Large lemurs/ Họ vượn cáo		

Handwritten signature 7

Lemuridae spp./ Lemur and Gentle lemur/ Các loài vượn cao		
Lepilemuridae/Sportive lemurs/ Họ vượn cao nhảy		
Lepimuridae spp./ Sportive and weasel lemur/ Các loài vượn cao nhảy		
Lorissidae Lorises/ Họ Culi		
Nycticebus spp./ Các loài Culi		
Primateidae Sakis and uakaris/ Họ Khỉ đầu tròn		
Cacajao spp./ Uakaris/ Các loài Khỉ đầu tròn		
Chiropotes albinasus/ White-nosed saki/ Khỉ tròn mũi trắng		
PROBOSCIDEA/BỘ CỐ VỎI		
Elephantidae/ Elephants/ Họ voi		
Elephas maximus/Asian elephant/ Voi châu á		
Loxodonta africana/ Africa elephant/ Voi châu phi (trừ các quần thể ở Botswana, Namibia, Nam Phi và Zimbabwe quy định trong Phụ lục II)		
	Loxodonta africana ⁶ / Africa elephant/ Voi châu phi (chỉ áp dụng đối với các quần thể ở Botswana, Nam Phi, Namibia và Zimbabwe nếu đáp ứng các điều kiện quy định tại chú giải số 6; các mẫu vật của các quần thể khác, mẫu vật không đáp ứng điều kiện tại chú giải số 6 thì được quy định tại Phụ lục I)	
RODENTIA/BỘ Gặm nhấm		
Chinchillidae/ Chinchillas/ Họ chuột đuôi sóc nam mỹ		
Chinchilla spp./ Chinchillas/ Các loài chuột đuôi sóc (Sóc nhà không thuộc phạm vi điều chỉnh của CITES)		
Cuniculidae Paca/ Họ Chuột đuôi sóc trung mỹ		
		Cuniculus paca/ Lowland paca/ Chuột đuôi sóc trung mỹ (Honduras)
Dasyproctidae/ Agouti/ Họ chuột lang		
		Dasyprocta punctata/ Common agouti/ Chuột lang (Honduras)
Erethizontidae/ New World porcupines/ Họ Nhím nam mỹ		
		Sphiggurus mexicanus/ Mexican prehensile-tailed porcupine/ Nhím mexico (Honduras)
		Sphiggurus spinosus/ Praguayan prehensile-tailed porcupine/ Nhím gai (Uruguay)
Muridae/ Mice, rats/ Họ Chuột		
Leporillus conditor/ Sticknest rat/ Chuột đất con-đi		
Pseudomys fieldi praeconis/ Shark Bay false mouse/ Chuột giả vịnh con-đi		
Xeromys myoides/ False water – rat/ Chuột nước giả		

<i>Zyzyomys pedunculatus</i> / Central thick-tailed rat/ Chuột đuôi dày		
Sciuridae/ Ground squirrels, tree squirrels/	Họ Sóc đất, họ Sóc cây	
<i>Cynomys mexicanus</i> / Mexican squirrel/ Sóc mexico		
		<i>Marmota caudata</i> / Long-tailed marmot/ Sóc chồn đuôi dài (Ấn Độ)
		<i>Marmota himalayana</i> / Himalayan marmot/ Sóc chồn himalayan (Ấn Độ)
	<i>Ratufa spp.</i> / Giant squirrels/ Sóc lớn	
		<i>Sciurus deppei</i> / Deppe's squirrel/ Sóc đê-pe (Costa Rica)
SCANDENTIA/TREE SHREWS/BỘ NHỰU RĂNG		
	SCANDENTIA spp./Tree shrews/ Các loài Đồi	
SIRENIA/SEA COWS/BỘ BÒ BIỂN		
Dugongidae/ Dugong/ Họ Bò biển		
<i>Dugong dugon</i> / Dugong/ Bò biển		
Trichechidae/ Manatees/ Họ Lợn biển		
<i>Trichechus inunguis</i> / Amazonian (South American) manatee/ Lợn biển amazon		
<i>Trichechus manatus</i> / West Indian (North America) manatee/ Lợn biển tây ấn độ		
<i>Trichechus senegalensis</i> / West African manatee/ Lợn biển tây phi		

II. LỚP CHIM/CLASS AVES (BIRDS)

ANSERIFORMES/BỘ NGŨNG		
Anatidae / Ducks, geese, swans, etc./Họ vịt		
<i>Anas aucklandica</i> / Auckland island flightless teal/ Mòng két đảo auckland		
	<i>Anas bernieri</i> / Mòng két madagascar	
<i>Anas chlorotis</i> / Brown teal/ Mòng két nâu		
	<i>Anas formosa</i> / Baikal teal/ Mòng két baican	
<i>Anas laysanensis</i> / Laysan duck/ Vịt Laysan		
<i>Anas nesiotis</i> / Campbell Island teal/ Mòng két đảo campel		
<i>Asarcornis scutulata</i> / White-winged wood duck/ Ngan cánh trắng		
<i>Branta canadensis leucopareia</i> / Alcutian (Canada) goose/ Ngỗng canada		
	<i>Branta ruficollis</i> / Red-breasted goose/ Ngỗng ngực đỏ	
<i>Branta sandvicensis</i> / Hawaiian goose/ Ngỗng hawaii		
		<i>Cairina moschata</i> / Muscovy duck/ Vịt muscovy (Honduras)
	<i>Coscoroba coscoroba</i> / Coscoroba swan/ Thiên nga coscoroba	

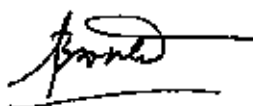
	<i>Cygnus melanocoryphus</i> / Black-necked swan/ Thiên nga cổ đen	
	<i>Dendrocygna arborea</i> / West Indian Whistling-duck/ Vịt tây ấn độ	
		<i>Dendrocygna autumnalis</i> / Black-bellied Tree whistling - duck/ Vịt cây mỡ đen (Honduras)
		<i>Dendrocygna bicolor</i> / Fulvous whistling-duck/ Vịt hung (Honduras)
	<i>Oxyura leucocephala</i> / White-headed duck/ Vịt đầu trắng	
<i>Rhodonessa caryophyllacea</i> / Pink-headed duck/ Vịt đầu hồng (có khả năng bị tuyệt chủng)		
	<i>Sarkidiornis melanotos</i> / Comb duck/ Vịt mào lược	
APODIFORMES/BỘ YÊN		
Trochilidae/ Humming birds/ Họ chim ruồi		
	Trochilidae spp./ Các loài chim ruồi (từ các loài quy định ở Phụ lục I)	
<i>Glaucis dohrnii</i> / Hook-billed hermit/ ruồi mỏ quăm		
CHARADRIIFORMES/BỘ RỄ		
Burhinidae/Thick-knee/ Họ Bướn		
		<i>Burhinus bistriatus</i> / Double-striped thick-knee, Mexican stone curlew/ Rễ đá mê-xi-cô (Guatemala)
Laridae/ Gull/ Họ mòng bể		
<i>Larus relictus</i> / Relict gull/Mòng bể relic		
Scolopacidae/ Curlews, greenshanks/ Họ Rễ		
<i>Numenius borealis</i> / Eskimo curlew/ Rễ eskimo		
<i>Numenius tenuirostris</i> / Slender-billed curlew/ Rễ mỏ bé		
<i>Tringa guttifer</i> / Nordmann's greenshank/ Choắt lớn mỏ vàng		
CICONIIFORMES/BỘ HẠC		
Balaenicipitidae/Shoebill, whale-headed stork/ Họ Cò mỏ dày		
	<i>Balaeniceps rex</i> / Shoebill/ Cò mỏ dày	
Ciconiidae/Storks/Họ Hạc		
<i>Ciconia boyciana</i> / Japanese white stork/ Hạc nhật bản		
	<i>Ciconia nigra</i> / Black stork/ Hạc đen	
<i>Jabiru mycteria</i> / Jabiru/ Cò nhiệt đới		
<i>Mycteria cinerea</i> / Milky Wood stork/ Cò lạp xám		
Phoenicopteridae/ Flamingos/ Họ Sếu		
	Phoenicopteridae spp./ Flamigoes/ Các loài Sếu	
Threskiornithidae/ Ibises, spoonbills/ Họ Cò quăm		

	<i>Eudocimus ruber</i> / Scarlet ibis/ Cò quăm đỏ	
	<i>Geronticus calvus</i> / (Southern) Bald ibis/ Cò quăm đầu trọc (miền Nam)	
<i>Geronticus eremita</i> / (Northern) bald ibis/ Cò quăm đầu trọc (miền Bắc)		
<i>Nipponia nippon</i> / Japanese crested ibis/ Cò quăm mào nhật bản		
	<i>Platalea leucorodia</i> / White spoonbill/ Cò thìa châu á	
COLUMBIFORMES/BỘ BÒ CẦU		
Columbidae/ Doves, pigeons/Họ bồ câu		
<i>Caloenas nicobarica</i> / Nicobar pigeon/ Bồ câu nicoba		
<i>Ducula mindorensis</i> / Mindoro imperial-pigeon/ Bồ câu mindoro		
	<i>Gallicolumba luzonica</i> / Bleeding-heart pigeon/ Bồ câu ngực đỏ	
	<i>Goura</i> spp./ all crowned pigeons/ tất cả Bồ câu vương miện	
		<i>Nesoenas mayeri</i> / Pink pigeon/ Bồ câu hồng (Mauritius)
CORACIIFORMES/BỘ SÀ		
Bucerotidae/ Hornbills/Họ hồng hoàng		
	<i>Aceros</i> spp./ Asian hornbills/ Các loài niệc châu á (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Aceros nipalensis</i> / Rufous-necked hornbill/ Niệc cổ hung		
	<i>Anorhynchus</i> spp./ Hornbills/ Các loài chim mỏ sừng	
	<i>Anthracoceros</i> spp./ Hornbill. Pied hornbill/ Các loài thuộc giống Cao cát	
	<i>Berenicornis</i> spp./ Hornbill/ Các loài hồng hoàng giống <i>Berenicornis</i>	
	<i>Buceros</i> spp./ Rhinoceros (Giant) hornbill/ Các loài Chim mỏ sừng lớn (trừ các loài quy định trong Phụ lục I)	
<i>Buceros bicornis</i> / Great Indian hornbill/ Chim hồng hoàng		
	<i>Penelopides</i> spp./ Hornbills/ Các loài chim Hồng hoàng giống <i>Penelopides</i>	
<i>Rhinoplax vigil</i> / Helmeted hornbill/ Hồng hoàng đội mũ		
	<i>Rhyticeros</i> spp./ Các loài thuộc giống hồng hoàng <i>Rhyticeros</i> (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Rhyticeros subruficollis</i> / Plain-pouched hornbill/ Hồng hoàng mỏ túi		
CUCULIFORMES/BỘ CU CU		
Musophagidae/Turacos/Họ Turaco		
	<i>Tauraco</i> spp./Turacos/Các loài <i>Tauraco</i>	

FALCONIFORMES/Eagles, falcons, hawks, vultures/ BỘ CÁT		
	FALCONIFORMES spp./ Các loài thuộc bộ cắt (trừ loài <i>Caracara lutosa</i> và các loài thuộc họ Cathartidae không nằm trong các Phụ lục và các loài quy định tại Phụ lục I và III)	
Accipitridae/ Hawks, eagles/ Họ Ưng		
<i>Aquila adalberti</i> / Adalbert's (Spanish imperial) eagle/ Đại bàng adalbert		
<i>Aquila heliaca</i> / Imperial eagle/ Đại bàng đầu nâu		
<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> / Hook-billed kite/ Diều mỏ cong		
<i>Haliaeetus albicilla</i> / White-tailed sea eagle/ Đại bàng biển đuôi trắng		
<i>Harpia harpyja</i> / Harpy eagle/ Đại bàng harpy		
<i>Pithecopaga jefferyi</i> / Great Philippines (Monkey-eating) eagle/ Đại bàng lớn philippines (ăn khỉ)		
Cathartidae/ New World vultures/ Họ Kền kền		
<i>Gymnogyps californianus</i> / California condor/ Kền kền california khoảng cổ		
		<i>Sarcoramphus papa</i> / Ling vulture/ Kền kền tuyết (Honduras)
<i>Vultur gryphus</i> / Andean condor/ Kền kền andean		
Falconidae/ Falcons/ Họ Cát		
<i>Falco araeus</i> / Seychelles kestrel/ Cát seychelle		
<i>Falco jugger</i> / Laggar falco/ Cát ấn độ		
<i>Falco newtoni</i> / Madagasca Kestrel/ Cát madagasca (chỉ áp dụng đối với các quần thể ở Seychelles)		
<i>Falco peregrinoides</i> / Barbaby falcon/ Cát barbaby		
<i>Falco peregrinus</i> / Peregrine falcon/ Cát lớn		
<i>Falco punctatus</i> / Mauritius Kestrel/ Cát maurit		
<i>Falco rusticolus</i> / Gys falcon/ Cát gys		
GALLIFORMES/BỘ GÀ		
Cracidae/ Chachalacas, curassows, guans/ Họ Gà		
		<i>Crax alberti</i> / Blue-knobbed (Albert's) Curassow/ Gà bướu xanh (Colombia)
<i>Crax blumenbachii</i> / Red-billed curassow/ Gà mỏ đỏ		
		<i>Crax daubentonii</i> / Yellow-knobbed curassow/ Gà bướu vàng (Colombia)
		<i>Crax globulosa</i> / Wattled curassow/ Gà tây (Colombia)

		<i>Crax rubra</i> / Great curassow/ Gà lon (Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras)
<i>Mitu mitu</i> / Alagoas curassow/ Gà mitu		
<i>Oreophaps derbianus</i> / Horned guan/ Gà mào sừng		
		<i>Ortalis vetula</i> / Plain (Eastern) chachalaca/ Gà ortalis (Guatemala, Honduras)
		<i>Pauxi pauxi</i> / Helmeted (Galeated) Curassow / Gà mào (Colombia)
<i>Penelope albipennis</i> / White-winged Guan/ Gà cánh trắng guan		
		<i>Penelope purpurascens</i> / Crested Guan/ Gà mào guan (Honduras)
		<i>Penelopina nigra</i> / Highland (Little) Guan / Gà nhỏ vùng cao nguyên (Guatemala)
<i>Pipile jacutinga</i> / Black-fronted piping guan/ Gà lưng đen guan		
<i>Pipile pipile</i> / Trinidad (White headed) piping guan/ Gà đầu trắng guan		
Megapodiidae/ Megapodes/ scrubfowl/ Họ gà maleo		
<i>Macrocephalon maleo</i> / Malco megapode/ Gà maleo		
Phasianidae/ Grouse, guineafowl, partridges, pheasants, tragopans/ Họ trĩ		
	<i>Argusianus argus</i> / Great argus pheasant/ Gà lôi lớn agut	
<i>Catreus wallichii</i> / Cheer pheasant/ Gà lôi wali		
<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> / Masked Bobwhite/ Gà đuôi trắng		
<i>Crossoptilon crossoptilon</i> / White-eared (Tibetan) pheasant/ Gà lôi tai trắng		
<i>Crossoptilon mantchuricum</i> / Brown eared-pheasant/ Gà lôi tai nâu		
	<i>Gallus sonneratii</i> / Sonnerat's (Grey) jungle fowl/ Gà rừng sonnerat	
	<i>Ithaginis cruentus</i> / Blood pheasant/ Gà lôi cruen	
<i>Lophophorus impejanus</i> / Himalayan (Impeyan) Monal/ Gà lôi himalayan		
<i>Lophophorus lhuysii</i> / Chinese monal/ Gà lôi trung quốc		
<i>Lophophorus sclateri</i> / Selater's (Crestless) monal/ Gà lôi không mào		
<i>Lophura edwardsi</i> / Edward's pheasant/ Gà lôi lam mào trắng		
<i>Lophura swinhoii</i> / Swinhoe's pheasant/ Gà lôi swinhoe		
		<i>Meleagris ocellata</i> / Ocelated turkey/ Gà mắt đơn (Guatemala)
	<i>Pavo muticus</i> / Green peafowl/ Công	

	<i>Polyplectron bicalcaratum</i> / Common (Grey) peacock - pheasant/ Gà tiền mặt vàng	
	<i>Polyplectron germaini</i> / Germain's peacock pheasant/ Gà tiền mặt đỏ	
	<i>Polyplectron malacense</i> / Malawan peacock-pheasant/ Gà tiền malawan	
<i>Polyplectron napoleonis</i> / Palawan peacock-pheasant/ Gà tiền napoleon		
	<i>Polyplectron schleiermacheri</i> / Bornean (Schleiermacher's) peacock-pheasant/ Gà tiền bornean	
<i>Rheinardia ocellata</i> / Rheinard's crested argus pheasant/ Tĩ sao		
<i>Syrmaticus ellioti</i> / Elliot's pheasant/ Gà lôi elliot		
<i>Syrmaticus humiae</i> / Hume's pheasant, Gà lôi hume		
<i>Syrmaticus mikado</i> / Mikado pheasant/ Gà lôi mikado		
<i>Tetraogallus caspius</i> / Caspian snowcock/ Gà lôi caspi		
<i>Tetraogallus tibetanus</i> / Tibetan snowcock/ Gà lôi tây tạng		
<i>Tragopan blythii</i> / Blyth's Tragopan/ Gà lôi blyth		
<i>Tragopan caboti</i> / Cabot's Tragopan/ Gà lôi calot		
<i>Tragopan melanocephalus</i> / Western tragopan/ Gà lôi tây á		
		<i>Tragopan satyra</i> / Satyr tragopan/ Gà lôi saty (Nepal)
	<i>Tympanuchus cupido attwateri</i> / Attwaer's greater prairie chicken/ Gà gồ đồng lớn attwac	
GRUIFORMES/BỘ SẾU		
Gruidae/ Cranes/ Họ Cầm cút		
	Gruidae spp./ Cranes/ Các loài Sếu (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Grus americana</i> / Whooping crane/ Sếu mỹ		
<i>Grus canadensis nestotes</i> / Cuba sandhill crane/ Sếu đồi cát cuba		
<i>Grus canadensis pulla</i> / Mississippi sandhill crane/ Sếu đồi cát mississippi		
<i>Grus japonensis</i> / Red-crowned (Japanese) crane/ Sếu đầu đỏ nhật bản		
<i>Grus leucogeranus</i> / Siberian white crane/ Sếu trắng siberi		
<i>Grus monacha</i> / Hooded crane/ Sếu mào		
<i>Grus nigricollis</i> / Black-necked crane/ Sếu xám		
<i>Grus vipio</i> / White-naped crane/ Sếu gay trắng		



Otididae/ Bustards/ Họ Ô tác		
	Otididae spp./ Bustards/ Các loài Ô tác (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Ardeotis nigriceps</i> / Great indian bustard/ Ô tác lớn Ấn Độ		
<i>Chlamydotis macqueenii</i> / MacQueen bustard/ Ô tác MacQueen		
<i>Chlamydotis undulata</i> / Houbara bustard/ Ô tác houbara		
<i>Houbaropsis bengalensis</i> / Bengal florican (bustard)/ Ô tác bengal		
Rallidae/ Rail/ Họ Gà nước		
<i>Gallirallus sylvestris</i> / Lord howe island (wood) rail/ Gà nước đảo Lord howe		
Rhynochetidae/ Kagu/ Họ Gà kagu		
<i>Rhynochetos jubatus</i> / Kagu/ Gà kagu		
PASSERIFORMES/BỘ SẾ		
Atrichornithidae/ Scrub-bird/ Họ Chim bụi		
<i>Atrichornis clamosus</i> / Noisy scrub-bird/ Chim bụi clamosu		
Cotingidae/ Cotingas/ Họ Cotingas		
		<i>Cephalopterus ornatus</i> / Amazonian ornate umbrellabird/ Chim yếm hoa (Colombia)
		<i>Cephalopterus penduliger</i> / Long-wattled umbrella bird / Chim yếm dài (Colombia)
<i>Cotinga maculata</i> / Banded (Spotted) Cotinga/ Chim cotinga đốm		
	<i>Rupicola</i> spp./ Cocks-of-the-rock/ nhóm loài Chim guianan	
<i>Xipholena atropurpurea</i> / White-winged cotinga/ Chim cotinga cánh trắng		
Emberizidae/ Cardinals, tanagers/ Họ chim giáo chủ		
	<i>Gubernatrix cristata</i> / Yellow cardinal/ Sẻ vàng	
	<i>Paroaria capitata</i> / Yellow-billed cardinal/ Sẻ mỏ vàng	
	<i>Paroaria coronata</i> / Red-crested cardinal/ Sẻ mào đỏ	
	<i>Tangara fastuosa</i> / Seven-coloured tanager/ Sẻ bảy màu	
Estrildidae/ Mannikins, waxbills/ Họ chim di		
	<i>Amandava formosa</i> / Green avadavat/ Chim di xanh munia	
	<i>Lonchura oryzivora</i> / Java sparrow/ Chim sẻ java	
	<i>Poephila cincta cincta</i> / Black-throated finch/ Chim sẻ họng đen	
Pringillidae/ Finches/ Họ Sẻ thông		
<i>Carduelis cucullata</i> / Red siskin/ Chim sẻ vàng đỏ		

	<i>Carduelis yarrellii</i> / Yellow-faced siskin/ Chim sẻ mặt vàng	
Hirundinidae/ Martin/ Họ nhạn		
<i>Pseudochelidon sirintarae</i> / White-eyed river martin/ Nhạn sông mắt trắng		
Icteridae/ Blackbird/ Họ chim két		
<i>Xanthopsar flavus</i> / Saffron-cowled blackbird/ Chim két đầu vàng		
Meliphagidae/ Honeyeater/ Họ chim hút mật		
<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> / Yellow-tufted honeyeater/ Chim hút mật ức vàng		
Muscicapidae/ Old World flycatchers/ Họ đớp ruồi		
		<i>Acrocephalus rodericanus</i> / Rodriguez brush warbler/ Chích bụi rodrigue (Mauritius)
	<i>Cyornis ruckii</i> / Rueck's blue-flycatcher/ Đớp ruồi xanh rueck	
<i>Dasyornis broadbenti littoralis</i> / Western rufous bristlebird/ Chích lông cứng nâu đỏ (có khả năng bị tuyệt chủng)		
<i>Dasyornis longirostris</i> / Western bristlebird/ Chích lông cứng		
	<i>Garrulax canorus</i> / Hwamei/ Họ mi	
	<i>Garrulax taewanus</i> / Taiwan Hwamei/ Họ mi đài loan	
	<i>Leiothrix argentea</i> / Silver-eared mesia/ Kim oanh tai bạc	
	<i>Leiothrix lutea</i> / Red-billed leiothrix/ Chim oanh mỏ đỏ	
	<i>Liocichla omeiensis</i> / Omei shan (mount omei) Liocichla/ Chim omei shan	
<i>Picathartes gymnocephalus</i> / White-necked rockfowl/ Bồ câu núi cổ trắng		
<i>Picathartes oreas</i> / Grey-necked rockfowl/ Bồ câu núi cổ xám		
		<i>Terpsiphone bourbonensis</i> / Mascarene paradise flycatcher/ Đớp ruồi thiên đường mat-care-ne (Mauritius)
Paradisaeidae/ Birds of paradise/ Họ Chim thiên đường		
	Paradisaeidae spp./ Birds of paradise/ Các loài chim thiên đường	
Pittidae Pittas/Họ đuôi cụt		
	<i>Pitta guajana</i> / Blue-tailed (banded) pitta/ Đuôi cụt đít xanh	
<i>Pitta gurneyi</i> / Gurney's pitta/ Đuôi cụt gurney		
<i>Pitta kochi</i> / Koch's (Whiskered) pitta/ Đuôi cụt koch		
	<i>Pitta nympha</i> / Japanese fairy pitta/ Đuôi cụt bụng đỏ	
Pycnonotidae/Bulbul/ Họ chào mào		

	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> / Straw-headed (Straw-crowned) bulbul/ Chim chào mào đầu mũ rơm	
Sturnidae/ Mynahs (Starlings)/ Họ sao		
	<i>Gracula religiosa</i> / Javan hill (Taking) Mynah/ Yểng	
<i>Leucopsar rothschildi</i> / Rothschild's starling/ Chim sao rothschild		
Zosteropidae/ White-eye/ Họ Vành khuyên		
<i>Zosterops albogularis</i> / White-chested silvereye/ Vành khuyên mắt trắng		
PELECANIFORMES/BỘ BÒ NÔNG		
Fregatidae/ Frigatebird/ Họ cốc biển		
<i>Fregata andrewsi</i> / Christmas Island Frigate bird/ Cốc biển bụng trắng		
Pelecanidae/ Pelican/ Họ bồ nông		
<i>Pelecanus crispus</i> / Dalmatian Pelican/ Bồ nông trắng đốm đen		
Sulidae/ Booby/ Họ Chim diên		
<i>Papoula abbotti</i> / Abbott's booby/ Chim diên abot		
PICIFORMES/BỘ GỖ KIẾN		
Capitonidae/ Barbet/ Họ Cu rốc		
		<i>Semnorhis ramphastinus</i> / Toucan barbet/ Cu rốc tucan (Colombia)
Picidae/ Woodpeckers/ Họ gỗ kiến		
<i>Dryocopus javensis richardsi</i> / Tristram's (white-billed) woodpecker/ Gỗ kiến đen bụng trắng		
Ramphastidae/ Toucans/ Họ tu căng		
		<i>Buillonius bailloni</i> / Saffron Toucanet/ Chim tu căng vàng nghệ (Argentina)
	<i>Pteroglossus aracari</i> / Black-necked Aracari/ Chim cổ đen aracari	
		<i>Pteroglossus castanotis</i> / Chestnut-eared Aracari/ Chim cổ đen aracari (Argentina)
	<i>Pteroglossus viridis</i> / Green aracari/ Chim xanh aracari	
		<i>Ramphastos dicolorus</i> / Red-breasted Toucan/ Chim tu căng ngực đỏ (Argentina)
	<i>Ramphastos sulfuratus</i> / Keel-billed Toucan/ Chim tu căng mỏ gãy	
	<i>Ramphastos toco</i> / Toco Toucan/ Chim tu căng toco	
	<i>Ramphastos tucanus</i> / Red-billed Toucan/ Chim tu căng mỏ đỏ	
	<i>Ramphastos vitellinus</i> / Channel-billed Toucan/ Chim tu căng mỏ rãnh	
		<i>Selenidera maculirostris</i> / Spot-billed Toucanet/ Chim tu căng mỏ đốm (Argentina)

PODICIPEDIFORMES/BỘ CHIM LÂN		
Podicipedidae/ Grebe/ Họ chim lân		
<i>Podilymbus gigas</i> / Alilan Grebe/ Chim lân alilan		
PROCELLARIIFORMES/BỘ HẢI ÂU		
Diomedelidae/Albatross/ Họ hải âu mây đen (lớn)		
<i>Pheobastria albatrus</i> / Short-tailed albatross/ Chim hải âu lớn đuôi ngắn		
PSITTACIFORMES/ Amazons, cockatoos, lorries, lorikeets, macaws, parakeets, parrots/ BỘ VỆ		
	PSITTACIFORMES spp. / Các loài thuộc bộ Vệ (trừ các loài quy định tại Phụ lục I và các loài <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> và <i>Psittacula krameri</i> không quy định trong các Phụ lục)	
Cacatuidae/ Cockatoos/ Họ Vệ mào		
<i>Cacatua goffiniana</i> / Goffin's Cockatoo/ Vệ mào goffin		
<i>Cacatua haematuropygia</i> / Red-vented cockatoo/ Vệ mào đít đỏ		
<i>Cacatua moluccensis</i> / Moluccan cockatoo/ Vệ mào Moluccan		
<i>Cacatua sulphurea</i> / Yellow-crested cockatoo/ Vệ mào vàng		
<i>Probosciger aterrimus</i> / Palma cockatoo/ Vệ mào cây cọ		
Loriidae/ Lories, lorikeets/ Họ Vệ lorikeet		
<i>Eos histrio</i> / Red and blue lory/ Vệ lory xanh đỏ		
<i>Vini ultramarina</i> / Ultramarine lorikeet (lory)/ Vệ Lorikeet		
Psittacidae/ Amazons, macaws, parakeets, parrots/ Họ Vệ		
<i>Amazona araucariaca</i> / Red-necked Amazon parrot/ Vệ cổ đỏ amazon		
<i>Amazona auropalliata</i> / Yellow-naped parrot/ Vệ gáy vàng		
<i>Amazona barbadensis</i> / Yellow-shouldered (Amazon) parrot/ Vệ tai vàng		
<i>Amazona brasiliensis</i> / Red-tailed (Amazon) parrot/ Vệ đuôi đỏ		
<i>Amazona finschi</i> / Lilac-crowned amazon/ Vệ finschi amazon		
<i>Amazona guildingii</i> / St.Vincent parrot/ Vệ vincen		
<i>Amazona imperialis</i> / Imperial parrot/ Vệ hoàng đế		
<i>Amazona leucocephala</i> / Cuba (Bahamas) parrot/ Vệ cuba		
<i>Amazona oratrix</i> / Yellow-headed amazon/ Vệ Oratrix amazon		
<i>Amazona pretrei</i> / Red-spectacled parrot/ Vệ vành mắt đỏ		

<i>Amazona rhodocorytha</i> / Red-browed parrot/ Vẹt trán đỏ		
<i>Amazona tucumana</i> / Tucuman amazon parrot/ Vẹt tucuman		
<i>Amazona versicolor</i> / St. Lucia parrot/ Vẹt lucia		
<i>Amazona vinacea</i> / Vinaceous parrot/ Vẹt vinacos		
<i>Amazona viridigenalis</i> / Green-cheeked (Red-crowned) Amazon parrot/ Vẹt má xanh amazon		
<i>Amazona vittata</i> / Puerto Rican parrot/ Vẹt puerto rica		
<i>Anodorhynchus spp</i> / Large blue macaws/ Các loài Vẹt lục xám		
<i>Ara ambiguus</i> / Green (Buffon's) Macaw/ Vẹt đuôi dài xanh		
<i>Ara glaucogularis</i> / Blue-throated Macaw/ Vẹt đuôi dài cổ xanh (Thường buồn bán bằng tên <i>Ara caninde</i>)		
<i>Ara macao</i> / Scarlet Macaw/ Vẹt đỏ đuôi dài		
<i>Ara militaris</i> / Military Macaw/ Vẹt đuôi dài military		
<i>Ara rubrogenys</i> / Red-fronted Macaw/ Vẹt mắt đỏ		
<i>Cyanopsitta spixii</i> / Little blue Macaw/ Vẹt đuôi dài spix		
<i>Cyanoramphus cookii</i> / Norfolk parakeet, Norfolk Island green parrot/ Vẹt đảo norfolk		
<i>Cyanoramphus forbesi</i> / Forbes' parakeet/ Vẹt forbesi		
<i>Cyanoramphus novaezelandiae</i> / Red fronted (New Zealand) parakeet/ Vẹt đuôi dài mắt đỏ		
<i>Cyanoramphus saisseti</i> / Red-crowned Parakeet/ Vẹt vương miện đỏ		
<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> / Coxen's fig-parrot/ Vẹt coxen		
<i>Eunymphicus cornutus</i> / Horned parakeet/ Vẹt sừng đuôi dài		
<i>Guarouba guarouba</i> / Golden parakeet/ Vẹt lông vàng		
<i>Neophema chrysogaster</i> / Orange-bellied parrot/ Vẹt mỏ vàng		
<i>Ognorhynchus icterotis</i> / Yellow-eared conure/ Vẹt tai vàng		
<i>Geopsittacus occidentalis</i> / Australian night parrot/ Vẹt khoang cổ xanh (có khả năng bị tuyệt chủng)		
<i>Pezoporus wallicus</i> / Ground parrot/ Vẹt đất		
<i>Pionopsitta pileata</i> / Pileated (Red capped) parrot/ Vẹt pileat		
<i>Propyrrhura couloni</i> / Blue-headed macaw/ Vẹt đuôi dài đầu xanh		

<i>Propyrrhura maracana</i> / Blue-winged macaw/ Vẹt đuôi dài cánh xanh		
<i>Psephotus chrysapterygus</i> / Golden-shouldered parakeet/ Vẹt tai vàng		
<i>Psephotus dissimilis</i> / Flooded parakeet (parrot)/ Vẹt mỏ đuôi dài		
<i>Psephotus pulcherrimus</i> / Paradise parakeet (parrot)/ Vẹt thiên đường (có khả năng bị tuyệt chủng)		
<i>Psittacula echo</i> / Echo parakeet/ Vẹt đuôi dài mauritius		
<i>Pyrrhura cruentata</i> / Blue-throated (Ochre-marked) parakeet/ Vẹt cổ xanh		
<i>Rhynchopsitta spp.</i> / Thick-billed parrots/ Vẹt mỏ dày		
<i>Strigops habroptilus</i> / Owl parrot (Kakapo)/ Vẹt đêm		
RHEIFORMES/BỘ CHIM CHẠY		
Rheidae/ Rheas/ Họ Đà điểu		
<i>Pterocnemia pennata</i> / Lesser rhea/ Đà điểu nam mỹ nhỏ (trừ phân loài <i>Pterocnemia pennata pennata</i> quy định tại Phụ lục II)		
	<i>Pterocnemia pennata pennata</i> / Đà điểu nam mỹ nhỏ	
	<i>Rhea americana</i> / Greater Rhea/ Đà điểu lớn nam mỹ	
SPHENISCIFORMES/BỘ CHIM CÁNH CỤT		
Spheniscidae/ Penguins/ Họ Chim cánh cụt		
	<i>Spheniscus demersus</i> / Jackassh penguin/ Chim cánh cụt jackassh	
<i>Spheniscus humboldti</i> / Humboldt penguin/ Chim cánh cụt humboldt		
STRIGIFORMES/Owls/BỘ CÚ		
	STRIGIFORMES spp. /Cac loài thuộc bộ cú (trừ các loài quy định trong Phụ lục I và loài <i>Sceloglaux albifacies</i> /Laughing owl/cú mặt cười)	
Strigidae/Owls/ Họ cú mèo		
<i>Heteroglaux blewitti</i> / Forest owlet/ Cú rừng nhỏ		
<i>Minizuku gurneyi</i> / Giant scops-owl/ Cú lớn		
<i>Ninox natalis</i> / Christmas (Moluccan) hawk-owl/ Cú điểu noel		
<i>Ninox novaeseelandiae undulata</i> / Morepork, Boobook owl/ Cú undula		
Tytonidae/ Barn owls/ Họ cú lớn		
<i>Tyto soumagnei</i> / Soumagne's owl/Cú madagascar		
STRUTHIONIFORMES/BỘ DA ĐIỀU		
Struthionidae/ Ostrich/ Họ Đà điểu		

<i>Struthio camelus</i> / North African ostrich/ Da điểu bắc phi (chú ý áp dụng đối với các quần thể của Algeria, Burkina Faso, Cameroon, Cộng hòa Trung phi, Chad, Mali, Mauritania, Morocco, Niger, Nigeria, Senegal và Sudan; các quần thể còn lại không quy định trong Phụ lục)		
TINAMIFORMES/BỘ CHIM TINAMOU		
Tinamidae/ Tinamous/ Họ chim tinamou		
<i>Tinamus solitarius</i> / Solitary Tinamou/ Chim sống đơn độc tinamou		
TROGONIFORMES/BỘ NUỐC		
Trogonidae/ Quetzals/ Họ nước		
<i>Pharomachrus mocinno</i> / Quetzal, resplendent quetzal/ Nước nữ hoàng		

III. LỚP BÒ SÁT/ CLASS REPTILIA (REPTILES)

CROCODYLIA/ Alligators, caimans, crocodiles/ BỘ CÁ SẺU		
	CROCODYLIA spp./Crocodiles and Alligators/ Các loài thuộc bộ cá sấu (trừ những loài quy định tại Phụ lục I)	
Alligatoridae/ Alligators, caimans/ Họ Cá sấu châu mỹ		
<i>Alligator sinensis</i> / Chinese alligator/ Cá sấu trung quốc		
<i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> / Río Apaporis caiman/ Cá sấu rio apaporis		
<i>Caiman latirostris</i> / Broad-nosed (snouted) caiman/ Cá sấu mũi rộng (trừ quần thể của Argentina quy định tại Phụ lục II)		
<i>Melanosuchus niger</i> / Black caiman/ Cá sấu đen (trừ quần thể của Braxin quy định tại Phụ lục II và trừ quần thể của Ecuador quy định tại Phụ lục II, hạn ngạch xuất khẩu hàng năm bằng không cho đến khi hạn ngạch hàng năm được Ban thư ký CITES và Nhóm chuyên gia cá sấu của IUCN/SSC thông qua)		
Crocodylidae/ Crocodiles/ Họ Cá sấu		
<i>Crocodylus acutus</i> / American crocodile/ Cá sấu châu mỹ (trừ quần thể của Cuba quy định trong Phụ lục II)		
<i>Crocodylus cataphractus</i> / African slender-snouted crocodile/ Cá sấu mõm nhon châu phi		
<i>Crocodylus intermedius</i> / Orinoco crocodile/ Cá sấu orinoco		
<i>Crocodylus mindorensis</i> / Philippine crocodile/ Cá sấu philippine		
<i>Crocodylus moreletii</i> / Morelet's crocodile/ Cá sấu morelet (trừ quần thể của Belize và Mexico thuộc Phụ lục II, hạn ngạch buôn bán mẫu vật đánh bắt từ tự nhiên vì mục đích thương mại bằng không)		

<i>Crocodylus niloticus</i> / African (Nile) crocodile/ Cá sấu sông Nile châu Phi (trừ các quần thể của Ai Cập, Botswana (với hạn ngạch buôn bán mẫu vật đánh bắt từ tự nhiên vì mục đích thương mại bằng không), Ethiopia, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, Namibia, Nam Phi, Uganda, Cộng hoà Tanzania (với hạn ngạch xuất khẩu hàng năm không vượt quá 1600 mẫu vật khai thác từ tự nhiên, mẫu vật bổ sung cho nuôi sinh trưởng), quần thể thuộc Zambia và Zimbabwe thuộc Phụ lục II)		
<i>Crocodylus palustris</i> / Mugger (Marsh) crocodile/ Cá sấu đầm lầy Ấn Độ		
<i>Crocodylus porosus</i> / Saltwater crocodile/ Cá sấu nước mặn (trừ các quần thể của Australia, Indonesia và Papua New Guinea quy định tại Phụ lục II)		
<i>Crocodylus rhombifer</i> / Cuban crocodile/ Cá sấu Cuba		
<i>Crocodylus siamensis</i> / Siamese crocodile/ Cá sấu nước ngọt		
<i>Osteolaemus tetraspis</i> / Dwarf crocodile/ Cá sấu lùn		
<i>Tomistoma schlegelii</i> / False gavia/ Cá sấu giả mõm dài		
Gavialidae/ Gavial/ Họ Cá sấu mõm nhọn		
<i>Gavialis gangeticus</i> / Indian gavia/ Cá sấu mõm dài Ấn Độ		
RHYNCHOCEPHALIA/BỘ THẦN LÂN ĐẦU MỎ		
Sphenodontidae/ Tuatara/ Họ Thần lân tuatara		
<i>Sphenodon</i> spp./ Tuataras/ Các loài Thần lân răng nệm		
SAURIA/BỘ THẦN LÂN		
Agamidae/ Agamas, mastigures/ Họ Nhông		
	<i>Saara</i> spp./ Agamids lizard/ Các loài thần lân giống Saara	
	<i>Uromastyx</i> spp./ Spiny-tailed lizards/ Các loài Nhông đuôi gai thuộc giống <i>Uromastyx</i>	
Chamaeleonidae/ Chameleons/ Họ tắc kè hoa		
	<i>Archaius</i> spp./ Các loài tắc kè giống Archaius	
	<i>Bradypodion</i> spp./ South African dwarf chamaeleons/ Các loài Tắc kè hoa lùn nam Phi	
	<i>Brookesia</i> spp./ Leaf chamaeleons/ Các loài Tắc kè <i>Brookesia</i> (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Brookesia perarmata</i> / Antsingy leaf chamaeleon/ Tắc kè giáp lá		
	<i>Calumma</i> spp./ Chamaeleons/ Các loài Tắc kè hoa bắc Mỹ	
	<i>Chamaeleo</i> spp./ Chamaeleons/ Các loài Tắc kè hoa	

	<i>Furcifer</i> spp./ Chameleons/ Các loài Tắc kè hoa	
	<i>Kinyongia</i> spp./ Các loài Tắc kè thuộc giống <i>Kinyongia</i>	
	<i>Nadzikambia</i> spp./ Các loài Tắc kè thuộc giống <i>Nadzikambia</i>	
	<i>Trioceros</i> spp./ Các loài tắc kè giống <i>trioceros</i>	
Cordylidae/ Spiny-tailed lizards/ Họ Thằn lằn khoang		
	<i>Cordylus</i> spp./ Girdled and crag lizard/ Các loài Thằn lằn khoang núi đá	
Gekkonidae/ Geckos/ Họ Tắc kè		
	<i>Nactus serpensinsula</i> / Serpent island gecko/ Tắc kè đảo quỷ	
		<i>Hoplodactylus</i> spp./ Geckos/ Các loài thuộc giống <i>Hoplodactylus</i> (New Zealand)
	<i>Naultinus</i> spp./ New Zealand green geckos/ Các loài tắc kè xanh new zealand thuộc giống <i>Naultinus</i>	
	<i>Phelsuma</i> spp./ Day gecko/ Các loài tắc kè thuộc giống <i>Phelsuma</i>	
	<i>Uroplatus</i> spp./ Flat or leaf-tailed geckos/ Các loài thuộc giống <i>Uroplatus</i>	
Helodermatidae/ Beaded lizard, gila monster/ Họ Thằn lằn da uớt		
	<i>Heloderma</i> spp./ Beaded lizards/ Các loài thằn lằn da độc (trừ các phụ loài tại Phụ lục I)	
<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> / Motagua Valley beaded lizard/ Thằn lằn charles		
Iguanidae/ Iguanas/ Họ Kỳ nhông		
	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> / Marine iguana/ Kỳ nhông biển	
<i>Brachylophus</i> spp./ Banded iguanas/ Kỳ nhông mào fijian		
	<i>Conolophus</i> spp./ Land iguanas/ Các loài Kỳ nhông đất	
	<i>Ctenosaura bakeri</i> / Utiia spiny-tailed iguana/ Nhông đuôi gai Utiia	
	<i>Ctenosaura oedirhina</i> / Roatan spiny-tailed iguana/ Nhông đuôi gai Roatan	
	<i>Ctenosaura melanosterna</i> / Honduran paleate spiny-tailed iguana/ Nhông đuôi gai paleate Honduran	
	<i>Ctenosaura pectoris</i> / Guatemalan spiny-tailed iguana/ Nhông đuôi gai Guatemalan	
<i>Cyclura</i> spp./ Rhinoceros iguanas/ Các loài Kỳ nhông sừng		
	<i>Iguana</i> spp./ Common iguanas/ Các loài Kỳ nhông thường	

	<i>Phrynosoma blainvillii</i> / Blainville's horned lizard/ Kỳ nhông sừng bãi biển	
	<i>Phrynosoma cerroense</i> / Cedros Island horned lizard/ Kỳ nhông sừng đảo cedros	
	<i>Phrynosoma coronatum</i> / San Diego horned lizard/ Kỳ nhông sừng san diego	
	<i>Phrynosoma wigginsi</i> / Coast horned lizard/ Kỳ nhông sừng bãi biển mexico	
<i>Sauromalus varius</i> / San estaban island chuckwalla/ Kỳ nhông san estaban		
Lacertidae/ Lizards/ Họ Thằn lằn chính thức		
	<i>Gallotia simonyi</i> / Hierro giant lizard/ Thằn lằn khổng lồ hierro	
	<i>Podarcis tilfordi</i> / Tilford's wall lizard/ Thằn lằn lifo	
	<i>Podarcis pityusensis</i> / Ibiza wall lizard/ Thằn lằn ibiza	
Scincidae/ Skink/ Họ Thằn lằn bóng		
	<i>Cornucia zebrata</i> / Prehensile-tailed skink/ Thằn lằn bóng đuôi cong	
Teiidae/ Caiman lizards, tegu lizards/ Họ Thằn lằn caiman		
	<i>Crocodylurus amuronicus</i> / Semi-aquatic teiid lizard/ Thằn lằn cá sấu amazon	
	<i>Dracaena</i> spp./ Caiman lizards/ Các loài Thằn lằn cá sấu	
	<i>Tupinambis</i> spp./ Tegu lizards/ Các loài Thằn lằn tegu	
Varanidae/ Monitor lizards/ Họ Kỳ đà		
	<i>Varanus</i> spp./ Monitor lizards/ Các loài Kỳ đà (trừ các loài ghi trong Phụ lục I)	
	<i>Varanus bengalensis</i> / Indian monitor, Belgian monitor/ Kỳ đà belgan	
	<i>Varanus flavescens</i> / Yellow monitor/ Kỳ đà vàng	
	<i>Varanus griseus</i> / Desert monitor/ Kỳ đà sa mạc	
	<i>Varanus komodoensis</i> / Komodo dragon/ Rồng đất komodo	
	<i>Varanus nebulosus</i> / Clouded monitor/ Kỳ đà vân	
Xenosauridae/ Chinese crocodile lizard/ Họ Thằn lằn cá sấu		
	<i>Shinisaurus crocodilurus</i> / Chinese crocodile lizard/ Thằn lằn cá sấu trung quốc	
SERPENTES/Snakes/ Bộ Rắn		
Boidae/ Boas/ Họ trăn nam mỹ		
	Boidae spp./ Boids, Boas/ Tất cả các loài Trăn thuộc họ Boidae (trừ các loài được quy định tại Phụ lục I)	

<i>Acantophis</i> spp./ Madagascar boa/ Các loài Trăn madagascar		
<i>Boa constrictor occidentalis</i> / Argentina boa constrictor/ Trăn argentina		
<i>Epicrates inornatus</i> / Puerto rican boa/ Trăn puerto rica		
<i>Epicrates monensis</i> / Mona boa/ Trăn mona		
<i>Epicrates subflavus</i> / Jamaican boa/ Trăn jamaica		
<i>Sanzinia madagascariensis</i> / Madagascar tree boa/ Trăn cây madagascar		
Bolyeriidae/ Round Island boas/ Họ Trăn đảo		
	Bolyeriidae spp./ Round islands boas/ Các loài Trăn thuộc họ Bolyeriidae (trừ các loài được quy định tại Phụ lục I)	
<i>Bolyeria multocarinata</i> / Round island (Mauritus) boa/ Trăn đảo tròn mauritus		
<i>Casarea dussumieri</i> / Round island boa/ Trăn đảo tròn nam mỹ		
Colubridae/ Typical snakes, water snakes, whipsnakes/ Họ Rắn nước		
		<i>Atretium schistosum</i> / Olivaceous keel-back water snake/ Rắn nước gờ lưng nâu (Ấn Độ)
		<i>Cerberus rynchops</i> / Dog-faced water snake/ Rắn rảo răng chó (Ấn Độ)
	<i>Clelia clelia</i> / Mussurana snake/ Rắn Mussurana	
	<i>Cyclagras gigas</i> / False water snake/ Rắn nước giả	
	<i>Elachistodon westermanni</i> / Westernman's snake/ Rắn Westernman	
	<i>Ptyas mucosus</i> / Asian rat snake/ Rắn rắn trâu, hồ trâu	
		<i>Xenochrophis piscator</i> / Chiquered keel-back water snake/ Rắn nước gờ lưng (Ấn Độ)
Elapidae/ Cobras, coral snakes/ Họ Rắn hổ		
	<i>Hoplocephalus bungaroides</i> / Broad-headed snake/ Rắn cạp nia đầu to	
		<i>Micrurus diastema</i> / Atlanta coral snake/ Rắn san hô atlanta (Honduras)
		<i>Micrurus nigrocinctus</i> / Black banded coral snake/ Rắn biển khoang (Honduras)
	<i>Naja atra</i> / Chinese Cobra/ Rắn hổ mang trung quốc	
	<i>Naja kaouthia</i> / Monocled cobra/ Rắn hổ mang kạp-thia	
	<i>Naja mandalayensis</i> / Burmese spitting cobra/ Rắn hổ myanmar	
	<i>Naja naja</i> / Asian or Indonesia cobra/ Rắn hổ mang thường	

	<i>Naja oxiana</i> / Central Asian cobra/ Hổ mang oxiana	
	<i>Naja philippinensis</i> / Philippine cobra/ Rắn hổ mang philippine	
	<i>Naja sputatrix</i> / Andaman cobra/ Rắn hổ ẩn độ	
	<i>Naja samarensis</i> / Southeastern Philippine cobra/ Rắn hổ đông nam philippine	
	<i>Naja siamensis</i> / Indo-Chinese cobra/ Rắn hổ mang thái lan	
	<i>Naja sputatrix</i> / Javan spitting cobra/ Rắn hổ java	
	<i>Naja sumatrana</i> / Equatorial spitting cobra/ Rắn hổ mang sumatra	
	<i>Ophiophagus hannah</i> / King cobra/ Rắn hổ mang chúa	
Loxocemidae/ Mexican dwarf boa/ Họ Trăn mexico		
	Loxocemidae spp. / Mexican pythons/ Các loài thuộc họ Loxocemidae	
Pythonidae/ Pythons/ Họ Trăn		
	Pythonidae spp. / Pythons/ Các loài Trăn thuộc họ Pythonidae (trừ các phụ loài được quy định Phụ lục I)	
<i>Python molurus molurus</i> / Indian (rock) python/ Trăn đất ẩn độ		
Tropidophiidae/ Wood boas/ Họ Trăn cây		
	Tropidophiidae spp. / Wood boas/ Các loài Trăn cây thuộc họ Tropidophiidae	
Viperidae/ Vipers/ Họ Rắn lục		
	<i>Protobothrops mangshanensis</i> / Mangshan pit-viper/ Rắn lục đất mangshan	
		<i>Crotalus durissus</i> / South American rattlesnake/ Rắn săn chuột nam mỹ (Honduras)
		<i>Daboia russelii</i> / Russell's viper/ Rắn lục russell (Ấn Độ)
<i>Vipera ursinii</i> / Orsini's viper/ Rắn lục orsini (chỉ áp dụng đối với quần thể của Châu Âu, trừ quần thể ở khu vực Liên bang Xô Viết cũ không thuộc các Phụ lục của CITES)		
	<i>Vipera wagneri</i> / Wagner's viper/ Rắn lục wagner	
TESTUDINES/BỘ Rùa		
Carettochelyidae/ Pig-nosed turtles/ Họ Rùa mũi lợn		
	<i>Carettochelys insculpta</i> / Pig-nosed turtle/ Rùa mũi to australia	
Chelidae/ Austro-American side-necked turtles/ Họ Rùa cổ rắn		
	<i>Chelodina macleayi</i> / Roti Island snake-necked turtle/ Rùa cổ rắn (hạn ngạch xuất khẩu mẫu vật từ tự nhiên bằng không)	

<i>Pseudemys umbrina</i> / Western (Short necked) swamp tortoise/ Rùa cổ ngắn đầm lầy		
Cheloniidae/ Marine turtles/ Họ Rùa biển		
Cheloniidae spp./ Marine (sea) turtles/ Các loài Rùa biển thuộc họ Cheloniidae		
Chelydridae/ Snapping turtles/ Họ rùa dớp		
		<i>Macrochelys temminckii</i> / Alligator snapping turtle/ Rùa mõm cá sấu bắc mỹ (Hoa Kỳ)
Dermatemydidae/ Central American river turtle/ Họ Rùa sông trung mỹ		
	<i>Dermatemys mawii</i> / Central American river turtle/ Rùa sông trung mỹ	
Dermochelyidae/ Leatherback turtle/ Họ Rùa da		
<i>Dermochelys coriacea</i> / Leather-back turtle/ Rùa da		
Emydidae/ Box turtles, freshwater turtles/ Họ Rùa nước ngọt (rùa đầm)		
	<i>Clemmys guttata</i> / Spotted turtle/ Rùa chấm	
	<i>Emydoidea blandingii</i> / Blanding's turtle/ Rùa blanding	
	<i>Glytemys insculpta</i> / Wood turtle/ Rùa gỗ	
<i>Glytemys muhlenbergii</i> / Bog turtle/ Rùa đầm lầy		
		<i>Graptemys spp</i> / Map turtles/ Các loài Rùa nhám (Hoa Kỳ)
	<i>Malaclemys terrapin</i> / Diamondback terrapin/ Rùa đầm kim cương	
	<i>Terrapene spp</i> / Box turtles/ Các loài Rùa hộp thuộc giống <i>Terrapene</i> (trừ những loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Terrapene coahuila</i> / Coahuila box turtle/ Rùa hộp coahuila		
Geoemydidae/ Box turtles, freshwater turtles/ Họ Rùa nước ngọt		
<i>Batagur affinis</i> / Tuntung sungai/ Rùa tungtung sungai malaysia		
<i>Batagur baska</i> / Tuntong, river terrapin/ Rùa đầm bắc mỹ		
	<i>Batagur borneoensis</i> /Painted terrapin/ Rùa sơn	
	<i>Batagur dhongoka</i> / Three-striped roofed turtle/ Rùa mái nhà ba sọc	
	<i>Batagur kachuga</i> / Red-crowned roofed turtle/ Rùa mái nhà đầu đỏ	
	<i>Batagur trivittata</i> /Burmese roofed turtle/ Rùa mái nhà myanmar	
	<i>Cuora spp</i> / Box turtle/ Các loài Rùa hộp giống <i>Cuora</i> . Hạn ngạch xuất khẩu mẫu vật đánh bắt tự nhiên bằng không đối với các loài <i>Cuora aurocapitata</i> , <i>Cuora flavomarginata</i> , <i>Cuora galbinifrons</i> ,, <i>Cuora mccordi</i> , <i>Cuora mouhotii</i> , <i>Cuora pani</i> , <i>Cuora trifasciata</i> ,	

	<i>Cuora yunnanensis</i> , <i>Cuora zhoui</i>	
	<i>Cyclemys</i> spp /Asian leaf turtle/Các loài rùa lá châu a thuộc giống <i>Cyclemys</i>	
<i>Geoclemys hamiltonii</i> / Spotted (black) pond turtle/ Rùa nước ngọt đốm đen		
	<i>Geoemyda japonica</i> /Ryukyu black-breasted leaf turtle/Rùa đất lưng gù Ryukyu	
	<i>Geoemyda spengleri</i> / Black-breasted leaf turtle/ Rùa đất spengle	
	<i>Hardella thurjii</i> /Brahminy river turtle/Rùa sông Brahminy	
	<i>Heosemys annandalii</i> ¹ / Yellow-headed temple turtle/ Rùa rừng (Hạn ngạch xuất khẩu mẫu vật đánh bắt từ tự nhiên bằng không)	
	<i>Heosemys depressa</i> ² / Arakan forest turtle/ Rùa rừng Arakan (Hạn ngạch xuất khẩu mẫu vật đánh bắt từ tự nhiên bằng không)	
	<i>Heosemys grandis</i> / Giant asian pond turtle/ Rùa đất lớn	
	<i>Heosemys spinosa</i> / Spiny turtle/ Rùa đất gai	
	<i>Leucocephalon yuwonoi</i> / Sulawesi forest turtle/ Rùa rừng sulawesi	
	<i>Malayemys macrocephala</i> / Snail-eating turtle/ Rùa Malay	
	<i>Malayemys subtrijuga</i> / Malayan snail-eating turtle/ Rùa ba gờ	
	<i>Mauremys annamensis</i> ³ /Annam leaf turtle/ Rùa trung bộ	
		<i>Mauremys iversoni</i> / Fujian pond turtle/ Rùa ao fujian (Trung Quốc)
	<i>Mauremys japonica</i> /Japanese pond turtle/Rùa đầm nhật bản	
		<i>Mauremys megaloccephala</i> / Chinese big-headed pond turtle (Trung Quốc)
	<i>Mauremys mutica</i> / Asian yellow pond turtle/ Rùa cằm	
	<i>Mauremys nigricans</i> / Red-necked pond turtle/Rùa đầm cổ đỏ	
		<i>Mauremys pritchardi</i> / Pritchard's pond turtle/Rùa đầm Pritchard (Trung Quốc)
		<i>Mauremys reevesii</i> / Chinese three-keeled pond turtle/Rùa ba quỳ trung quốc (Trung Quốc)
		<i>Mauremys sinensis</i> Chinese stripe-necked turtle/ Rùa cổ sọc (Trung Quốc)
<i>Melanochelys tricarinata</i> / Three-keeled land tortoise/ Rùa ba quỳ		

	<i>Melanochelys trijuga</i> /Indian black turtle/Rùa đen ấn độ	
<i>Morenia ocellata</i> /Burmese swamp turtle/Rùa đầm myanmar		
	<i>Morenia petersii</i> /Indian eyed turtle/Rùa mắt ấn độ	
	<i>Notochelys platynota</i> /Malayan flat-shelled turtle/Rùa mai phẳng malaysia	
		<i>Ocadia glyphistoma</i> /Guangxi stripe-necked turtle/Rùa cổ vằn trung quốc (Trung Quốc)
		<i>Ocadia philippeni</i> /Philippine's stripe-necked turtle/Rùa cổ sọc philippine (Trung Quốc)
	<i>Orlitia borneensis</i> /Malaysian giant turtle/Rùa lớn malaysia (Hạn ngạch xuất khẩu mẫu vật đánh bắt từ tự nhiên bằng không)	
	<i>Pangshura</i> spp./ Các loài Rùa pangshura (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Pangshura tecta</i> /Indian roofed turtle/Rùa pangshura tecta		
	<i>Sacalia bealei</i> /Beal's eyed turtle/Rùa bốn mắt	
		<i>Sacalia pseudocellata</i> /False-eyed turtle/Rùa mắt giả (Trung Quốc)
	<i>Sacalia quadriocellata</i> /Asean four-eyed turtle/Rùa bốn mắt châu á	
	<i>Siebenrockiella crassicolis</i> /Black marsh turtle/Rùa cổ lớn	
	<i>Siebenrockiella leytensis</i> /Philippine pond turtle/Rùa leytan	
	<i>Vijayachelys silvatica</i> /Cane turtle/Rùa que	
Platysternidae/ Big-headed turtle/ Họ Rùa đầu to		
Platysternidae spp./ Big-headed turtle/ Các loài thuộc họ rùa đầu to		
Podocnemididae/ Afro-American side-necked turtles/ Họ Rùa đầu to		
	<i>Erymnochelys madagascariensis</i> /Madagascar big-headed side-neck turtle/Rùa đầu to madagascar	
	<i>Peltecephalus dumerilianus</i> /Big-headed Amazon river turtle/Rùa đầu to sông amazon	
	<i>Podocnemis</i> spp./ South American river turtles/ Các loài Rùa sông Amazon và Rùa sông nam mỹ thuộc giống <i>Podocnemis</i>	
Testudinidae/ Tortoises/ Họ Rùa núi		

	Testudinidae spp./ True tortoises/ Các loài Rùa cạn thuộc giống <i>Testudinidae</i> (trừ các loài quy định tại Phụ lục I. Hạn ngạch xuất khẩu hàng năm là bằng không áp dụng cho loài <i>Geochelone sulcata</i> được khai thác từ tự nhiên và buôn bán thương mại)	
<i>Astrochelys radiata</i> / Radiated tortoise/ Rùa phóng xạ		
<i>Astrochelys yniphora</i> / Ploughshare tortoise/ Rùa lưỡi cày		
<i>Chelonoidis nigra</i> / Galapagos tortoise/ Rùa galapagos		
<i>Geochelone platynota</i> /Burmese star tortoise/Rùa sao myanmar		
<i>Gopherus flavomarginatus</i> / Bolson gopher tortoise/ Rùa góc bốn-sơn		
<i>Psammobates geometricus</i> / Geometric tortoise/ Rùa mai hình răng		
<i>Pyxis arachnoides</i> / Spider tortoise/ Rùa mai nhện malagasy		
<i>Pyxis planicauda</i> / Flat-tailed tortoise/ Rùa nhện mai phẳng		
<i>Testudo kleinmanni</i> / Egyptian tortoise/ Rùa núi ai cập		
Trionychidae/ Soft-shelled turtles, terrapins/ Họ Ba ba		
	<i>Anyda cartilaginea</i> / Asian soft- shelled turtle/ Cua đình, Ba ba nam bộ	
<i>Apalone spinifera atra</i> / Cuatro cienegas (black) soft-shelled turtle/ Ba ba đen cienegas		
	<i>Chitra</i> spp./ Các loài thuộc giống <i>Chitra</i>	
<i>Chitra chitra</i> /Southeast Asian Narrow- headed Softshell Turtle/Ba ba đầu hẹp đông nam á		
<i>Chitra vandijki</i> /Burmese narrow-headed softshell turtle/Ba ba đầu dẹt myanmar		
	<i>Dogania subplana</i> /Malayan softshell turtle/Ba ba malayan	
	<i>Lissemys ceylonensis</i> /Softshell terrapin/Rùa mai mềm nước ngọt	
	<i>Lissemys punctata</i> / Flap-shelled turtle/ Ba ba lưng dẹt ấn độ	
	<i>Lissemys scutata</i> / Burmese flap- shelled turtle/ Ba ba vảy	
	<i>Nilssonina formosa</i> /Burmese peacock turtle softshell turtle/Ba ba đuôi công myanmar	
<i>Nilssonina gangeticus</i> /India softshell turtle/Rùa mai mềm ấn độ		
<i>Nilssonina hurum</i> /Indian Peacock Softshell Turtle/Ba ba đuôi công ấn độ		
	<i>Nilssonina leithii</i> /Leith's Softshell Turtle/Rùa mai mềm leith	
<i>Nilssonina nigricans</i> /Black softshell turtle/Ba ba đen		

	<i>Pilea steindachneri</i> / Wattle-necked soft-shelled turtle/ Ba ba gai	
	<i>Pelochelys</i> spp./ Các loài Gai thuộc giống <i>Pelochelys</i>	
	<i>Pelodiscus axenaria</i> / Chinese soft-shell turtle/ Rùa mai mềm trung quốc	
	<i>Pelodiscus maackii</i> /Northern Chinese softshell turtle/ Rùa mai mềm bắc trung quốc	
	<i>Pelodiscus parviformis</i> /Lesser Chinese softshell turtle/Rùa mai mềm trung quốc nhỏ	
	<i>Rafetus swinhoei</i> /Shanghai soft-shell turtle/Gai thượng hải	

IV. LỚP LƯƠNG CỬ/AMPHIBIA (AMPHIBIANS)

ANURA/ BỘ KHÔNG ĐUÔI		
Aromobatidae/ Fragrant frogs/ Họ ếch thơm		
	<i>Allobates femoralis</i> / Brilliant-thighed poison frog/ Éch hình đùi	
	<i>Allobates hodli</i> /Pan-Amazonian frog/Éch liên vùng amazon	
	<i>Allobates myersi</i> /Moderate poison dart frog/Éch độc phi tiêu nhỏ	
	<i>Allobates rufulus</i> /Sira Poison Frog/Éch độc sira	
	<i>Allobates zaparo</i> /Sanguine Poison Frog/Éch độc đỏ	
Bufonidae/ Toads/ Họ Cóc		
	<i>Amietophrynus superciliaris</i> /Africa graint toad/Cóc lớn châu phi	
	<i>Atelaphrynoides</i> spp./ Viviparous toads/ Cóc đẻ con	
	<i>Atelopus zeteki</i> / Éch vàng panama	
	<i>Inclivus periglenes</i> /Golden toad/ Cóc vàng	
	<i>Nectophrynoides</i> spp./ Viviparous toads/ Các loài Cóc đẻ con giống <i>Nectophrynoides</i>	
	<i>Nimbaphrynoides</i> spp./ Viviparous toads/ Các loài Cóc đẻ con giống <i>Nimbaphrynoides</i>	
Calyptocephalellidae/Chilean toads/Họ cóc chile		
		<i>Calyptocephalella gayi</i> /Helmeted Water Toad/Cóc miệng rộng/ (Chile)
Dendrobatidae/ Poison frogs/ Họ ếch độc		
	<i>Adelphobates</i> spp./Các loài ếch độc phi tiêu giống <i>Adelphobates</i>	
	<i>Ameerega</i> spp./Các loài ếch độc phi tiêu giống <i>Ameerega</i>	
	<i>Andinobates</i> spp /Poison dart frog/Các loài ếch độc phi tiêu giống <i>Andinobates</i>	

Phong

	<i>Dendrobates</i> spp./ Poison-arrow frogs/ Các loài Ếch độc giống <i>Dendrobates</i>	
	<i>Epipedobates</i> spp./ Poison-arrow frogs/ Các loài Ếch độc giống <i>Epipedobates</i>	
	<i>Excidobates</i> spp./ Poison dart frog/ Các loài ếch độc giống <i>Excidobates</i>	
	<i>Hyloxalus azureiventris</i> / Sky Blue Poison Dart Frog/ Ếch độc phi tiêu xanh da trời	
	<i>Minyobates</i> spp./ Demonic poison frog/ Các loài ếch độc giống <i>Minyobates</i>	
	<i>Oophaga</i> spp./ Poison dark frog/ Các loài ếch độc phi tiêu giống <i>Oophaga</i>	
	<i>Phyllobates</i> spp./ Poison-arrow frogs/ Các loài ếch độc giống <i>Phyllobates</i>	
	<i>Ranitomeya</i> spp./ Các loài ếch độc phi tiêu giống <i>Ranitomeya</i>	
Dicroglossidae/ Frogs/ Họ Ếch nhái		
	<i>Euphytytis hexadactylus</i> / Asian bullfrog/ Ếch sáu ngón châu á	
	<i>Hoplobatrachus tigerinus</i> / Indian bullfrog/ Ếch ấn độ	
Hylidae/ Tree frogs/ Họ Nhái cây		
	<i>Agalychnis</i> spp./ Treefrogs/ Các loài Nhái cây thuộc giống <i>Agalychnis</i>	
Mantellidae/ Mantellas/ Họ Ếch có đuôi		
	<i>Mantella</i> spp./ Mantellas/ Các loài Ếch độc thuộc giống <i>Mantella</i>	
Microhylidae/ Red rain frog, tomato frog/ Họ Nhái bầu		
<i>Dyscophus antongili</i> / Tomato frog/ Nhái bầu antongili		
	<i>Scaphiophryne gottliebii</i> / Rainbow burrowing frog/ Nhái hang cầu vồng	
Myobatrachidae/ Gastric-brooding frogs/ Họ Ếch cơ		
	<i>Rheobatrachus</i> spp./ Gastric-brooding frogs/ Các loài Ếch cơ giống <i>Rheobatrachus</i> ngoại trừ loài <i>Rheobatrachus silus</i> và <i>Rheobatrachus vitellinus</i> đã tuyệt chủng	
CAUDATA/ BỘ CÓ ĐUÔI		
Ambystomidae/ Axolotls/ Họ Cá cóc Ambystomidae		
	<i>Ambystoma dumerilii</i> / Lake Patzcuaro salamander/ Cá cóc hồ patzcuaro	
	<i>Ambystoma mexicanum</i> / Mexican axolotl/ Cá cóc mê-xi-cô	
Cryptobranchidae/ Giant salamanders/ Họ Cá cóc khổng lồ		
<i>Andrias</i> spp./ Giant salamanders/ Các loài Cá cóc khổng lồ thuộc giống <i>Andrias</i>		

		<i>Cryptobranchus allenganiensis</i> / Hellbender/ Cá cóc hellbender (Hoa Kỳ)
Hynobiidae/ Asiatic salamanders/ Họ kỳ giông châu á		
		<i>Hynobius amjiensis</i> / Amji Hynobiid/ Cá cóc trung quốc (Trung Quốc)
<i>Neurergus kaiseri</i> / Kaiser's spotted newt/ Sa giông hoàng đế mình chấm		

**V. LỚP CÁ SỤN/CLASS ELASMOBRANCHII
(SHARKS)**

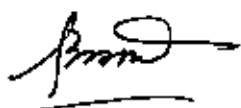
Carcharhiniformes/Bộ cá mập đáy		
Carcharhinidae/Requiem sharks/Họ cá mập		
	<i>Carcharhinus longimanus</i> /Oceanic whitetip shark/ Cá mập đầu vây trắng (Có hiệu lực sau 18 tháng, bắt đầu từ 14/9/2014)	
	<i>Sphyrna lewini</i> /Scalloped hammerhead shark/Cá mập đầu búa hình vỏ sò (Có hiệu lực sau 18 tháng, bắt đầu từ 14/9/2014)	<i>Sphyrna lewini</i> /Scalloped hammerhead shark/Cá mập đầu búa hình vỏ sò (Costa Rica tới ngày 14/9/2014)
	<i>Sphyrna mokarran</i> /Great hammerhead shark/Cá mập đầu búa lớn (Có hiệu lực sau 18 tháng, bắt đầu từ 14/9/2014)	
	<i>Sphyrna zygaena</i> /Smooth hammerhead shark/Cá mập đầu búa trơn (Có hiệu lực sau 18 tháng, bắt đầu từ 14/9/2014)	
LAMNIFORMES/ BỘ CÁ THU		
Cetorhinidae/ Basking shark/ Họ Cá nhám		
	<i>Cetorhinus maximus</i> / Mackerel shark/ Cá nhám thu lớn	
Lamnidae/ Great white shark/ Họ Cá mập trắng		
	<i>Carcharodon carcharias</i> / Great white shark/ Cá mập trắng	
	<i>Lamna nasus</i> /Porbeagle shark Cá nhám hồi (Có hiệu lực sau 18 tháng, bắt đầu từ 14/9/2014)	<i>Lamna nasus</i> /Porbeagle shark Cá nhám hồi (Bi, Cyprus, Đan Mạch ¹ , Estonia, Phần Lan, Pháp, Đức, Hy Lạp, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Malta, Hà Lan, Ba Lan, Bồ Đào Nha, Slovenia, Tây Ban Nha, Thụy Điển, Vương quốc Anh, Bắc Ireland) (tới ngày 14/9/2014)
ORECTOLOBIFORMES/BỘ CÁ MẬP		
Rhincodontidae/ Whale shark/ Họ Cá nhám voi		
	<i>Rhincodon typus</i> / Whale shark/ Cá nhám voi	
RAJIFORMES/ BỘ CÁ ĐÀO		
Pristidae/ Sawfishes/ Họ Cá đao		
Pristidae spp./ Sawfishes/ Các loài cá đao		
RAJIFORMES/BỘ CÁ ĐUÔI		
Myliobatidae/Mobulid rays/Họ cá đuối ó		

[Signature]

	<i>Manta spp./Manta rays</i> Các loài cá đuối giống manta (Có hiệu lực sau 18 tháng, bắt đầu từ 14/9/2014)	
--	---	--

**VI. LỚP CÁ/ CLASS ACTINOPTERYGII
(FISHES)**

ACIPENSERIFORMES/ Paddlefish, sturgeons/ BỘ CÁ TẦM		
	ACIPENSERIFORMES spp./ Sturgeons/ Các loài Cá tầm (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
Acipenseridae/ Sturgeons/ Họ Cá tầm		
<i>Acipenser brevirostrum/ Shortnose sturgeon/</i>		
<i>Acipenser sturio/ Sturgeon (European)/</i>		
Cá tầm ban tích		
ANGUILLIFORMES/BỘ CÁ CHÌNH -		
Anguillidae/ Freshwater eels/ Họ Cá chình nước ngọt		
	<i>Anguilla anguilla/ Common eel/</i> Cá chình anguilla	
CYPRINIFORMES/ BỘ CÁ CHÉP		
Catostomidae/ Cui-ui/ Họ Cá mõm trâu		
<i>Chasmistes cujus/ Cui-ui/ Cá mõm trâu</i>		
Cyprinidae/ Blind carps, plaesok/ Họ Cá chép		
	<i>Cuococharbus geertsii/ Blind cave fish/</i> Cá hang cac-cô-bar-bus	
<i>Probarbus jullieni/ Ekan temoleh/ Cá trôi jullieni</i>		
OSTEOGLOSSIFORMES/ BỘ CÁ THẬT LÁT		
Osteoglossidae/ Arapaima, bonytongue/ Họ Cá rồng		
	<i>Arapaima gigas/ Arapaima or Pirarucu/</i> Cá rồng không lồ	
<i>Scleropages formosus²/ Asian bonytongue, Golden arowana/</i> Cá rồng		
PERCIFORMES/BỘ CÁ VUỐC		
Labridae/ Wrasses/ Họ Cá mó, Cá bàng chài		
	<i>Cheilinus undulatus/ Humphead wrasse/</i> Cá mó đầu gò	
Sciaenidae/ Totoaba/ Họ Cá đù		
<i>Totoaba macdonaldi/ Totoaba/</i> Cá sừu mắc-độ-nan-đi		
SILURIFORMES/ BỘ CÁ NHEO		
Pangasiidae/ Pangasid catfish/ Họ Cá tra		
<i>Pangasianodon gigas/ Mekong giant catfish/</i> Cá tra đầu		
SYNGNATHIFORMES/ BỘ CÁ NGỰA		
Syngnathidae/ Pipefishes, seahorses/ Họ Cá ngựa		
	<i>Hippocampus spp./ Sea horse/</i> Các loài Cá ngựa	



**VII. LỚP CÁ PHIÊU/ CLASS SARCOPTERYGII
(LUNG FISHES)**

CERATODONTIFORMES/ BỘ CÁ RĂNG SỪNG		
Ceratodontidae/ Australian lungfish/ Họ Cá phổi australia		
	<i>Neoceratodus forsteri</i> / Australia lungfish/ Cá răng sừng forsteri	
COELACANTHIFORMES/ BỘ CÁ VÂY TAY		
Latimeriidae/ Coelacanth/ Họ cá la-ti-me-ni		
<i>Latimeria spp.</i> / Coelacanth/ Các loài cá latimeri		

**PHẦN B: NGÀNH DA GAI/ PHYLUM ECHINODERMATA
I. LỚP HẢI SÂM (DƯA CHUỘT BIỂN)/ CLASS HOLOTHUROIDEA
(SEA CUCUMBERS)**

ASPIDOCHIROTIDA/BỘ DƯA CHUỘT BIỂN		
Stichopodidae/ Sea cucumbers/ Họ Dưa chuột biển		
		<i>Isotrichopus fuscus</i> / Dry sea cucumber/ Dưa chuột biển khô (Ecuador)

**PHẦN C: NGÀNH CHIẾN KHỚP/ PHYLUM ARTHROPODA
I. LỚP HÌNH NHỆN/ CLASS ARACINIDA
(SCORPIONS AND SPIDERS)**

ARANEAE/BỘ NHỆN		
Theraphosidae/ Red-kneed tarantulas, tarantulas/ Họ nhện chân dài		
	<i>Aphonopelma albiceps</i> / Tarantula/ Nhện đen lớn albiceps	
	<i>Aphonopelma pallidum</i> / Tarantula/ Nhện đen lớn pallidum	
	<i>Brachypelma spp.</i> / Red-legged (red-kneed) tarantulas/ Các loài Nhện đen lớn chân đỏ	
SCORPIONES/BỘ BỌ CẠP		
Scorpionidae/ Scorpions/ Họ Bọ cạp		
	<i>Pandinus dictator</i> / Emperor scorpion/ Bọ cạp hoàng đế dictator	
	<i>Pandinus gambiensis</i> / Emperor scorpion/ Bọ cạp hoàng đế gambi	
	<i>Pandinus imperator</i> / Emperor scorpion/ Bọ cạp hoàng đế	

**II. LỚP CÔN TRÙNG/ CLASS INSECTA
(INSECTS)**

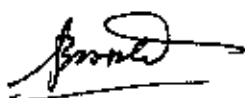
COLEOPTERA/ BỘ CĂNG CỨNG		
Lucanidae/ Cape stag beetles/ Họ Cạp kìm		
		<i>Colophon spp.</i> / Cape stag beetles/ Nhóm loài Bọ hung (Nam Phi)

Handwritten signature

Scarabaeidae/ Scarab beetles/ Họ Bọ hung	<i>Dynastes satanas</i> / Satanas beetle/ Bọ hung bolivian	
LEPIDOPTERA/BỘ CÁN VAY		
Nymphalidae/Brush-footed butterflies/Họ bướm giáp		
		<i>Agrias amydon boliviensis</i> /Amydon agrias/Bwowngs agrias bolivia (Bolivia)
		<i>Morpho godartii lachaumei</i> /Morpho butterfly/Bướm Morpho (Bolivia)
		<i>Prepona praeneste buckleyana</i> /Prepona butterfly/Bướm prepona (Bolivia)
Papilionidae/ Birdwing butterflies, swallowtail butterflies/ Họ Bướm phượng		
	<i>Atrophaneura jophonii</i> / Ceylon rose swallowtail butterfly/ Bướm ky nhông	
	<i>Atrophaneura pandiyana</i> / Malabar rose swallowtail butterfly/ Bướm hoa hồng Sri-lankan	
	<i>Bhutanitis spp.</i> / Bhutan glory swallowtail butterflies/ Các loài Bướm đuôi nhọn bhutan	
	<i>Ornithoptera spp.</i> / Birdwing butterflies/ Các loài Bướm cánh chim (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Ornithoptera alexandrae</i> / Queen Alexandra's birdwing butterfly/ Bướm cánh chim hoàng hậu		
<i>Papilio chikae</i> / Luzon Peacock swallowtail butterfly/ Bướm phượng chikae		
<i>Papilio homerus</i> / Homerus swallowtail butterfly/ Bướm phượng homerus		
	<i>Papilio hospiton</i> / Corsican swallowtail butterfly/ Bướm phượng đuôi chẻ hospiton	
	<i>Parnassius apollo</i> / Mountain apollo butterfly/ Bướm phượng apollo	
	<i>Teinopalpus spp.</i> / Kaiser-I-Hind butterfly/ Các loài Bướm phượng đuôi kiếm	
	<i>Trogonoptera spp.</i> / Birdwing butterfly/ Các loài Bướm phượng cánh sau vàng	
	<i>Troides spp.</i> / Birdwing butterfly/ Các loài Bướm phượng cánh chim	

PHẦN D: NGÀNH GIUN ĐỐT/ P H Y L U M A N N E L I D A
I. LỚP ĐĨA/ CLASS HIRUDINOIDEA

ARHYNCHOBDELLIDA/BỘ ĐĨA KHÔNG VỎI
Hirudinidae/ Medicinal leech/ Họ Đĩa có hàm



	<i>Hirudo medicinalis</i> / Medicinal leech/ Địa thuốc (Bắc và Trung Âu)	
	<i>Hirudo verbana</i> / Medicinal leech/ Địa thuốc (Nam và Đông Âu)	

PHẦN E: NGÀNH THÂN MỀM/ PHYLUM MOLLUSCA
1. LỚP HAI MẪNH VỎ/ CLASS BIVALVIA

MYTILOIDA/ BỘ VẸM		
Mytilidae/ Marine mussels/ Họ Vẹm		
	<i>Lithophaga lithophaga</i> / European date mussel/ Vẹm chà là	
UNIONIDA/ BỘ TRAI SÔNG		
Unionidae/ Freshwater mussels, pearly mussels/ Họ Trai sông		
<i>Conradilla caelata</i> / Birdwing pearly/ Trai ngọc cánh chim		
	<i>Cyprogenia aberti</i> / Edible naiad/ Trai vỏ quạt	
<i>Dromus dromas</i> / Dromedary naiad/ Trai bướu		
<i>Epioblasma curtisi</i> / Curtis' naiad/ Trai cút		
<i>Epioblasma florentina</i> / Yellow-blossom naiad/ Trai vỏ vàng		
<i>Epioblasma sampsonii</i> / Sampson's naiad/ Trai samson		
<i>Epioblasma vulcata perobliqua</i> / White cats paw mussel/ Trai vuốt hồ		
<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> / Green-blossom naiad/ Trai tai tương vỏ xanh		
	<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> / Tan-blossom naiad/ Trai vỏ nâu nhạt	
<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> / Tuberculed-blossom naiad/ Trai hình củ		
<i>Epioblasma turgidula</i> / Turgid-blossom naiad/ Trai vỏ phồng		
<i>Epioblasma walkeri</i> / Brown-blossom naiad/ Trai vỏ nâu		
<i>Fusconaia cuneolus</i> / Fine-rayed pigtoe/ Trai móng lợn tia mảnh		
<i>Fusconaia edgariana</i> / Shini pigtoe/ Trai móng lợn sáng		
<i>Lampsilis higginsii</i> / Higgin's eye/ Trai mắt hiegin		
<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> / Pink mucket/ Trai mucket hồng		
<i>Lampsilis satur</i> / Plain pocket-book mussels/ Trai vỏ phẳng		
<i>Lampsilis virescens</i> / Alabama lamp naiad/ Trai alabama		
<i>Plethobasus cicatricosus</i> / White wartyback/ Trai ngọc sần		
<i>Plethobasus cooperianus</i> / Orange-footed pimpleback/ Trai ngọc chân cam		
	<i>Pleurobema clava</i> / Club naiad/ Trai hình gậy	



<i>Pleurobema plenum</i> / Rough pigtoe/ Trai mỏng lớn xu xi		
<i>Potamilus capax</i> / Fat pocketbook/ Trai nước ngọt vỏ viền		
<i>Quadrula intermedia</i> / Cumberland monkey face/ Trai mặt khỉ cumberland		
<i>Quadrula sparsa</i> / Appalachian monkey face/ Trai mặt khỉ		
<i>Toxotasma cylindrella</i> / Pale filiput naiad/ Trai xám nhỏ		
<i>Unio nickliniana</i> / Nicklin's pearly mussel/ Trai ngọc tam pi		
<i>Unio tampicoensis tecamatensis</i> / Tampico pearly mussel/ Trai ngọc tam pi		
<i>Villosa trabalis</i> / Cumberland bean/ Trai ngọc cumberland		
VENERIDA/BỘ NGAO		
Tridacnidae/Giant clams/ Họ ngao tai tượng		
	Tridacnidae spp./ Giant Clams/ Các loài Trai tai tượng	

II. LỚP CHÂN BỤNG/CLASS GASTROPODA (SNAILS AND CONCHES)

MESOGASTROPODA/ BỘ CHÂN BỤNG GIỮA		
Strombidae/ Queen conch/ Họ Ốc nhảy		
	<i>Strombus gigas</i> / Pink conch/ Ốc xà cừ hồng	
STYLOMMATOPHORA/ BỘ ỐC CẠN		
Achatinellidae/ Agate snails, nahu tree snails/ Họ Ốc sên		
<i>Achatinella</i> spp./ Little agate snails/ Các loài Ốc sên mã não nhỏ		
Camaenidae/ Green tree snail/ Họ Ốc cây		
	<i>Papustyla pulcherrima</i> / Manus emeral tree snails/ Ốc sên bàn tay	

PHẦN G: NGÀNH RUỘT KHOANG/CNIDARIA (CORALS AND SEA ANEMONES)

I. LỚP SAN HỒ/CLASS ANTHOZOA

ANTIPATHARIA/ Black corals/ BỘ SAN HỒ ĐEN		
	ANTIPATHARIA spp./ Black coral/ Các loài San hồ đen	
GORGONACEAE/ BỘ SAN HỒ QUẠT		
Coralliidae/ Họ San hồ đỏ		
		<i>Corallium elatius</i> / San hồ đỏ Êlati (Trung Quốc)
		<i>Corallium japonicum</i> / San hồ đỏ Nhật Bản (Trung Quốc)
		<i>Corallium konjoi</i> / San hồ đỏ Không-nôi (Trung Quốc)
		<i>Corallium secundum</i> / San hồ đỏ (Trung Quốc)

HELIOPORACEA/ Blue corals/ BỘ SAN HỒ XANH		
	Helioportidae spp./ Blue corals/ Các loài San hồ xanh (chủ yếu gồm loài <i>Helioportia coerulea</i> . Mẫu vật hoá thạch không thuộc diện điều chỉnh của CITES)	
SCLERACTINIA/ Stony corals/ BỘ SAN DÁ		
	SCLERACTINIA spp./ Stony coral/ Các loài San hồ đá (mẫu vật hoá thạch không thuộc diện điều chỉnh của CITES).	
STOLONIFERA/ BỘ SAN HỒ CÙNG		
Tubiporidae/ Organ-pipe corals/ Họ San hồ ống		
	Tubiporidae spp./ Organ pipe coral/ Các loài San hồ dạng ống (mẫu vật hoá thạch không thuộc phạm vi điều chỉnh của CITES)	

II. LỚP THỦY TỨC/CLASS HYDROZOA
(DƯƠNG XỈ BIỂN, SAN HỒ LỬA, SÚA/ SEA FERNS, FIRE CORALS, STINGING MEDUSAE)

MILLEPORINA/BỘ SAN HỒ LỬA		
Milleporidae/ Fire corals/ Họ San hồ lửa		
	Milleporidae spp./ Fire corals/ Các loài San hồ lửa (mẫu vật hoá thạch không thuộc diện điều chỉnh của CITES)	
STYLASTERINA/BỘ SAN HỒ DÀI		
Stylasteridae/ Lace corals/ Họ San hồ dải		
	Stylasteridae spp./ Lace corals/ Các loài San hồ dải (mẫu vật hoá thạch không thuộc diện điều chỉnh của CITES)	

PHẦN II. THỰC VẬT (PLANTS/ FLORA)

Phụ lục I	Phụ lục II	Phụ lục III
Agavaceae/ Agaves/ Họ Thùa		
<i>Agave parviflora</i> / Little princess agave/ Thùa hoa nhỏ		
	<i>Agave victoriae-reginae</i> ⁸⁴ Queen Victoria agave/ Thùa hoàng hậu	
	<i>Nolina interrata</i> / San Diego nolina/ Phong nữ san diego	
	<i>Yucca queretaroensis</i> /Queretaro yucca/Thùa yucca	
Amaryllidaceae/ Snowdrops, sternbergias/ Họ Thủy tiên		
	<i>Galanthus spp.</i> ⁸⁴ / Snowdrops/ Các loài Thủy tiên hoa sữa	
	<i>Sternbergia spp.</i> ⁸⁴ / Sternbergia/ Các loài Thủy tiên sternbergia	
Anacardiaceae/ Cashews/ Họ Đào lộn hột		
	<i>Operculicarya hyphaenoides</i> /Labihi/ Loài Labihi	
	<i>Operculicarya pachypus</i> /Tabily/ Loài Tabily	
	<i>Operculicarya decaryi</i> /Jabih/ Cây jabihy	
Apocynaceae/ Elephant trunks, hoodias/ Họ Trúc đào		
	<i>Hoodia spp.</i> ⁸³ / Các loài Hoodia	
	<i>Pachypodium spp.</i> ⁸⁴ Elephant's trunks/ Voi voi (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Pachypodium anihongense</i> / Voi voi songosongo		
<i>Pachypodium baronii</i> / Elephant's trunks/ Voi voi baron		
<i>Pachypodium decaryi</i> / Elephant's trunks/ Voi voi decary		
	<i>Rauwolfia serpentina</i> ⁸² / Serpent- wood/ Ba gác thuốc	
Araliaceae/ Ginseng/ Họ Ngũ gia bì		
	<i>Panax ginseng</i> ⁸³ / Asiatic ginseng/ Nhân sâm (chỉ áp dụng đối với quần thể ở Liên bang Nga; các quần thể khác không quy định trong Phụ lục)	
	<i>Panax quinquefolius</i> ⁸³ / American ginseng/ Sâm năm lá, Sâm mỹ	
Araucariaceae/ Monkey-puzzle tree/ Họ Bách tán		
<i>Araucaria araucana</i> / Monkey-puzzel tree/ Bách tán araucana		
Berberidaceae/ May-apple/ Họ Hoàng mộc		
	<i>Podophyllum hexandrum</i> ⁸² / Himalayan may-apple/ Bát giác liên sáu nhị, Hoàng liên gai	
Bromeliaceae/ Air plants, bromelias/ Họ Dứa		
	<i>Tillandsia harrisii</i> ⁸⁴ / Harris Tillandsia/ Dứa harris	
	<i>Tillandsia kamuil</i> ⁸⁴ / Kam Tillandsia/ Dứa kam	

	<i>Tillandsia mauryana</i> ³⁴ / Maury Tillandsia/ Dứa maury	
	<i>Tillandsia xerographica</i> ³⁴ / Xerographica Tillandsia/ Dứa xerographica	
Cactaceae/ Cacti/ Họ Xương rồng		
	CACTACEAE spp. ^{30,34} / Các loài họ Xương rồng (trừ các loài quy định trong Phụ lục I và trừ các loài <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp., và <i>Quabentia</i> spp.)	
<i>Arlocarpus</i> spp./ Living rock cacti/ Các loài Xương rồng đá		
<i>Astrophytum asterias</i> / Star cactus/ Xương rồng sao		
<i>Aztekium ritteri</i> / Aztec cactus/ Xương rồng aztekium		
<i>Coryphantha werdermannii</i> / Jabali pincushion cactus/ Xương rồng werdermann		
<i>Discocactus</i> spp./ Disco cacti/ Các loài Xương rồng đĩa		
<i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> / Lindsay's hedgehog cactus/ Xương rồng lindsay		
<i>Echinocereus schmollii</i> / Lamb's tail cactus/ Xương rồng đuôi cừu		
<i>Escobaria minima</i> / Nellie's cory cactus/ Xương rồng nhỏ		
<i>Escobaria sneedii</i> / Sneed's pincushion cactus/ Xương rồng sneed		
<i>Mammillaria pectinifera</i> / Conchilisque/ Xương rồng lược		
<i>Mammillaria solistoides</i> / Pitayita/ Xương rồng pitayita		
<i>Melocactus conoideus</i> / Conelike Turk's cap/ Xương rồng nón		
<i>Melocactus deinacanthus</i> / Wonderfully bristled Turk's-cap cactus/ Xương rồng đẹp		
<i>Melocactus glaucescens</i> / Woolly waxy-stemmed Turk's cactus/ Xương rồng thân có sáp		
<i>Melocactus paucispinus</i> / Few-spined Turk's Cap cactus/ Xương rồng ít gai		
<i>Obregonia denegrii</i> / Articho cactus/ Xương rồng atisô		
<i>Pachycereus militaris</i> / Teddy-bear cactus/ Xương rồng pachycereus		
<i>Pediocactus bradyi</i> / Brady's pincushion cactus/ Xương rồng brady		
<i>Pediocactus knowltonii</i> / Knowlton's cactus/ Xương rồng knowlton		
<i>Pediocactus parolinei</i> / Paradise's cactus/ Xương rồng thiên đường		

<i>Pediocactus peeblesianus</i> / Peeble's cactus/ Xương rồng peeble		
<i>Pediocactus siler</i> / Siler's pincushion cactus/ Xương rồng siler		
<i>Pelecypora</i> spp./ Hatchets/ Xương rồng nón thông		
<i>Sclerocactus brevilamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> / Tobusch's Fishhook cactus/ Xương rồng tobusch		
<i>Sclerocactus erectocentrus</i> / Needle-spined pineapple cactus/ Xương rồng gai		
<i>Sclerocactus glaucus</i> / Unita (Vinta) Basin hookless cactus/ Xương rồng xanh xám		
<i>Sclerocactus mariposensis</i> / Mariposa cactus/ Xương rồng mariposa		
<i>Sclerocactus mesae-verdae</i> / Mesa Verde cactus/ Xương rồng mesa		
<i>Sclerocactus nyensis</i> / Nye County fishhook cactus/ Xương rồng tonopah		
<i>Sclerocactus papyracanthus</i> / Grama-grass cactus/ Xương rồng dạng cỏ		
<i>Sclerocactus pubispinus</i> / Great Basin fishhook cactus/ Xương rồng lưỡi câu lớn		
<i>Sclerocactus wrightiae</i> / Wight's fishhook cactus/ Xương rồng lưỡi câu wight		
<i>Strombocactus</i> spp./ Disk cactus/ Xương rồng đĩa		
<i>Turbincarpus</i> spp./ Turbinicacti/ Các loài Xương rồng dạng quả hình con quay		
<i>Uebelmannia</i> spp./ Uebelmann cacti/ Các loài Xương rồng uebelmann		
Caryocaraceae/ Ajo/ Họ Ajo		
	<i>Caryocar costaricense</i> ^{#4} /Ajo/ Caryocar/ cây Ajo	
Compositae (Asteraceae) / Kuth/ Họ Cúc		
<i>Soussurea costus</i> / Costas/ Cúc thân vuông		
Cucurbitaceae/ Dudleyas/ Họ Bầu bí		
	<i>Zygocycos pubescens</i> / cây Tobory	
	<i>Zygocycos tripartitus</i> / cây Betoboky	
Cupressaceae/ Alerce, cypresses/ Họ Tùng		
<i>Fitzroya cupressoides</i> / Alerce/ Tùng fitzroya		
<i>Pilgerodendron uviferum</i> / Pilgerodendron/ Tùng pilgerodendron		
Cyatheaceae/ Tree-ferns/ Họ giáng tiên toa		
	<i>Cyathea</i> spp. ^{#4} / Tree-ferns/ Các loài Dương xỉ thân gỗ	
Cycadaceae/ Cycads/ Họ Tuế		
	CYCADACEAE spp. ^{#4} / Cycas/ Các loài họ Tuế (trừ loài được quy định tại Phụ lục I)	
<i>Cycas beddomei</i> / Beddom's cycas/ Tuế beddom		

Dicksoniaceae/ Tree-ferns/ Họ Kim mao		
	<i>Cibotium barometz</i> ²⁴ / Tree fern/ Cầu tích, Lông cu li	
	<i>Dicksonia</i> spp. ²¹ / Tree ferns/ Các loài thuộc chi Kim mao (chỉ áp dụng đối với các quần thể của Mỹ; các quần thể khác không quy định trong Phụ lục)	
Didiereaceae/ Alluaudias, didiereas/ Họ Didiereaceae		
	DIDIEREACEAE spp. ²⁴ / Các loài họ Didiereaceae	
Dioscoreaceae/ Elephant's foot, kniss/ Họ Củ nâu		
	<i>Dioscorea deltoidea</i> ²³ / Elephant's foot/ Từ tam giác	
Droseraceae/ Venus' flytrap/ Họ Gọng vó		
	<i>Dionaea muscipula</i> ²⁴ / Venus fly- trap/ Gọng vó thần vệ nữ	
Ebenaceae/Ebony/Họ thị		
	<i>Diospyros</i> spp. ²⁵ /Malagasy ebony/các loài mun madagascar (Chỉ áp dụng với quần thể của Madagascar)	
Euphorbiaceae/ Spurges/ Họ Thần dầu		
	<i>Euphorbia</i> spp. ²⁴ / Euphorbias/ Các loài Đại kích châu mỹ (chỉ áp dụng với đại kích mọc nước trù loài <i>Euphorbia misera</i> và các loài thuộc Phụ lục I. Các mẫu vật trồng cây nhân tạo loài <i>Euphorbia trigona</i> , các mẫu vật trồng cây nhân tạo hình quạt, vương miện hoặc các biến thể màu của loài <i>Euphorbia lactea</i> , khi được ghép với gốc của cây mẹ <i>Euphorbia nerifolia</i> được nhân giống nhân tạo, và mẫu vật trồng cây nhân tạo loài <i>Euphorbia 'Millii'</i> được buôn bán với số lượng 100 cây trở lên và dễ dàng nhận biết được đó là những mẫu vật trồng cây nhân tạo, thì không thuộc diện điều chỉnh của CITES)	
<i>Euphorbia ambovombensis</i> / Ambovomben euphorbia/ Cỏ sữa ambovomben		
<i>Euphorbia capsaintemariensis</i> / Capsaintemarien euphorbia/ Cỏ sữa capsaintemarien		
<i>Euphorbia cremersii</i> / Cremers euphorbia/ Cỏ sữa cremers (bao gồm cả <i>forma viridifolia</i> và var. <i>rakotozafy</i>)		
<i>Euphorbia cylindrifolia</i> / Cylindrifolia euphorbia/ Cỏ sữa lá dạng trụ (bao gồm cả các loài phụ <i>tuberifera</i>)		
<i>Euphorbia decaryi</i> / Decaryi euphorbia/ Cỏ sữa decaryi (bao gồm cả vars. <i>ampanihyensis</i> , <i>robinsonii</i> và <i>spirosticha</i>)		

<i>Euphorbia francoisii</i> / Francois euphorbia/ Cỏ sữa francois		
<i>Euphorbia moratii</i> / Morat euphorbia/ Cỏ sữa morat (bao gồm cả vars. <i>antsingensis</i> , <i>hemarrahensis</i> và <i>multiflora</i>)		
<i>Euphorbia parvicyathophora</i> / Parvicyathophora euphorbia/ Cỏ sữa parvicyathophora		
<i>Euphorbia quartziticola</i> / Quartziticola euphorbia/ Cỏ sữa quartziticola		
<i>Euphorbia tulearensis</i> / Tulear euphorbia/ Cỏ sữa tulear		
Fouquieriaceae/ Ocotillos/ Họ Bẹ chia		
	<i>Fouquieria columnaris</i> ^{*1} / Boojum tree/ cây Boojum	
<i>Fouquieria fasciculata</i> / Boojum tree/ Cây Boojum fasciculata		
<i>Fouquieria purpusii</i> / Boojum tree/ cây Boojum purpusii		
Gnetaceae/ Gnetums/ Họ Dây gấm		
		<i>Gnetum montanum</i> ^{*1} / Gnetum/ Gấm núi (Nepal)
Juglandaceae/ Gavilan/ Họ Hồ đào		
	<i>Oreomunnea pterocarpa</i> nd / Gavilan (walnut)/ Loài Ốc chó	
Lauraceae/ Laurels/ Họ Long não		
	<i>Aniba rosaeodora</i> ^{vt2} / Car-Cara/ Gỗ đỏ	
Leguminosae (Fabaceae) Afrosmosia, cristobal, rosewood, sandalwood/ Họ Đậu		
	<i>Caesalpinia echinata</i> ^{*15} / Brazilwood/cây gỗ brazil	
	<i>Dalbergia spp</i> ^{*5} /Malagasy rosewood/Các loài gỗ trắc (Chỉ áp dụng với quần thể ở Madagascar)	
	<i>Dalbergia cochinchinensis</i> ^{*5} /rosewood/trắc (cầm lai).	
		<i>Dalbergia darriensis</i> ^{*2} / [quần thể của Panama (Panama)]
	<i>Dalbergia granadillo</i> ^{*6} /Granadillo rosewood/Trắc granadillo	
<i>Dalbergia nigra</i> / Brazilian rosewood/ Trắc đen brazil		
	<i>Dalbergia retusa</i> ^{*6} /Black rosewood/Trắc đen	
	<i>Dalbergia stevensonii</i> ^{*6} /Honduras rosewood/Trắc honduras	
		<i>Dipteryx panamensis</i> / Gỗ tonka (Costa Rica, Nicaragua)
	<i>Pericopsis elata</i> ^{*5} / African teak/ Gỗ tếch châu phi	
	<i>Platymiscium pleiostachyum</i> nd / Quira macawood/ Đậu platymiscium	
	<i>Pterocarpus nantallu</i> ^{*7} / Rad sandal wood/ Dáng hương santa	
	<i>Senna meridionalis</i> /Taraby/Cây taraby	

francois

Liliaceae/ Aloes/ Họ Hành tỏi		
	<i>Aloe</i> spp. ⁴⁴ / Các loài Lô hội (từ các loài quy định tại Phụ lục I. Loài <i>Aloe vera</i> hay còn có tên khác <i>Aloe barbadensis</i> không quy định trong các Phụ lục)	
<i>Aloe albidula</i> / Albida aloe/ Lô hội trắng nhạt		
<i>Aloe albiflora</i> / Albiflora aloe/ Lô hội hoa trắng		
<i>Aloe alfredii</i> / Alfred aloe/ Lô hội alfred		
<i>Aloe bakeri</i> / Bakeri aloe/ Lô hội bakeri		
<i>Aloe bellatula</i> / Bellatula aloe/ Lô hội tinh khiết		
<i>Aloe calcairophila</i> / Calcairophila aloe/ Lô hội calcairophila		
<i>Aloe compressa</i> / Compressa aloe/ Lô hội dẹt (bao gồm cả vars. <i>rugosquamosa</i> , <i>schistophila</i> và <i>paucituberculata</i>)		
<i>Aloe delphinensis</i> / Delphin aloe/ Lô hội delphin		
<i>Aloe descoingsii</i> / Descoig aloe/ Lô hội descoig		
<i>Aloe fragilis</i> / Fragilis aloe/ Lô hội dễ gãy		
<i>Aloe haworthioides</i> / Haworthioides aloe/ Lô hội haworthioides (bao gồm cả var. <i>aurantiaca</i>)		
<i>Aloe heleneae</i> / Heleneae aloe/ Lô hội heleneae		
<i>Aloe lactea</i> / Lactea aloe/ Lô hội đẹp (bao gồm cả var. <i>maniaensis</i>)		
<i>Aloe parallelifolia</i> / Parallelifolia aloe/ Lô hội lá song song		
<i>Aloe parvula</i> / Parvula aloe/ Lô hội nhỏ		
<i>Aloe pillansii</i> / Pilan aloe/ Lô hội pilan		
<i>Aloe polyphylla</i> / Spiral aloe/ Lô hội xoắn		
<i>Aloe rauii</i> / Rauhi aloe/ Lô hội rauhi		
<i>Aloe suzannae</i> / Suzanna aloe/ Lô hội suzanna		
<i>Aloe versicolor</i> / Versicolor aloe/ Lô hội nhiều màu		
<i>Aloe vossii</i> / Voss aloe/ Lô hội voss		
Magnoliaceae/ Magnolia/ Họ Mộc lan		
		<i>Magnolia lilifera</i> var. <i>obovata</i> ⁴¹ / Magnolia/ Mộc lan trứng ngược (Nepal)
Meliaceae/ Mahoganies, Spanish cedar/ Họ Xoan		
		<i>Cedrela fissilis</i> ⁴⁵ / Cedro batata/ Cây Cedro (Bolivia)
		<i>Cedrela lilloi</i> ⁴⁶ / Cedro Bayo/ Cây Cedro bayo (Bolivia)

		<i>Cedrela odorata</i> ^{#5} / <i>Odorata cedrela</i> / Lát mexico [các quần thể của Colombia, Guatemala và Peru] (Colombia Peru, Guatemala)
	<i>Swietenia humilis</i> ^{#4} / Pacific coast mahogany/ Dải ngựa lớn	
	<i>Swietenia macrophylla</i> ^{#5} / Bigleaf mahogany/ Dải ngựa (quần thể ở các khu vực nhiệt đới mới)	
	<i>Swietenia mahagoni</i> ^{#5} / Small mahogany/ Dải ngựa nhỏ	
Nepenthaceae/ Pitcher-plants (Old World)/ Họ Nắp ấm		
	<i>Nepenthes</i> spp. ^{#4} / Tropical pitcherplants/ Các loài Nắp ấm nhiệt đới (trừ các loài được quy định tại Phụ lục I)	
<i>Nepenthes khasiana</i> / Indian tropical pitcherplants/ Nắp ấm nhiệt đới Ấn Độ		
<i>Nepenthes rufah</i> / Giant tropical pitcherplants/ Nắp ấm khổng lồ		
Orchidaceae/ Orchids/ Họ Lan		
	ORCHIDACEAE spp. ^{11#4} / Các loài họ Lan (trừ các loài Lan quy định tại Phụ lục I)	
(Với các loài Lan quy định tại Phụ lục I dưới đây cây giống hoặc mô nuôi cấy trong bình (in vitro), trong môi trường nuôi cấy dạng rắn hoặc lỏng, được vận chuyển trong vật đựng vô trùng thì không thuộc phạm vi điều chỉnh của CITES nếu các mẫu vật đáp ứng định nghĩa 'nhân giống nhân tạo' được Hội nghị các nước thành viên thông qua)		
<i>Aerangis ellisii</i> / <i>Aerangis</i> orchid/ Lan madagascar		
<i>Dendrobium cruentum</i> / <i>Cruentum</i> dendrobium/ Lan hoàng thảo đỏ		
<i>Laelia jongheana</i> / <i>Jongheana</i> <i>Laelia</i> / Lan jongheana		
<i>Laelia lobata</i> / <i>Lobata</i> orchid/ Lan có thùy		
<i>Paphiopedilum</i> spp./ Asian tropical Lady's slipper orchids/ Các loài Lan hài châu Á		
<i>Peristeria elata</i> / Dove flower/ Lan peristeria		
<i>Phragmipedium</i> spp./ <i>Phragmipedium</i> orchid/ Các loài Lan phragmipedium		
<i>Renanthera imschootiana</i> / Red vanda orchid/ Lan vanda đỏ		
Orobanchaceae/ Broomrape/ Họ Lệ dương		
	<i>Cistanche deserticola</i> ^{#3} / Desert-living cistanche/ Lệ dương cistanche	
Palmae (Arecaceae)/ Palms/ Họ Cau		
	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> ^{#3} / Gaint windown pane/Cọ vuông lớn	

Hand

<i>Chrysalidocarpus decipiens</i> / Butterfly palm/ Cau kiếng dạng bướm		
	<i>Lemurophoenix halleanii</i> / Red Lemur palm/ Cau halleanii	
		<i>Lodoicea maldivica</i> ^{#13} /Double Coconut Palm/Dừa kép (Seychelles)
	<i>Murogeya darianii</i> / Big leaf palm. Darian palm/ Cau darian	
	<i>Neodypsis decaryi</i> ^{#4} / Triangle palm/ Cau neodypsis	
	<i>Ravenia louvelii</i> / East madagascar palm/Cọ louve	
	<i>Ravenia rivularis</i> /Majesty palm/ Cau raven	
	<i>Satranala decussilvae</i> / Forest Bismarekia/ Cau satranala	
	<i>Voanioala gerardii</i> / Forest coconut/ Cau gerard	
Papaveraceae/ Poppy/ Họ Thuốc phiện		
		<i>Meconopsis regia</i> ^{#1} / Poppy/ Anh túc (Nepal)
Passifloraceae/ Passion-Flowers/ Họ Lạc tiên		
	<i>Adenia olaboensis</i> / Loài Vahisasety	
	<i>Adenia fringulavensis</i> /Bottle liana/Cây leo hình chai	
	<i>Adenia subsessifolia</i> Katakuta/cây katakuta	
Pedaliaceae/Pedaliium/Họ vùng		
	<i>Uncarina grandidieri</i> /Uncarina/Cây uncarina grandidien	
	<i>Uncarina stellulifera</i> /Uncarina/ Cây Uncarina stellulifera	
Pinaceae/ Guatemala fir/ Họ Thông		
<i>Abies guatemalensis</i> / Guatemalan fir/ Linh sam guatemalan		
		<i>Pinus koraiensis</i> ^{#3} /Korean pine/Thông triều tiên (Liên bang Nga)
Podocarpaceae/ Podocarps/ Họ Kim giao		
		<i>Podocarpus neriifolius</i> ^{#1} / Faux Pemou/ Thông tre (Nepal)
<i>Podocarpus parlatoresii</i> / Parlatores's podocarp/ Kim giao parlatores		
Portulacaceae/ Lewisias, portulacas, purslanes/ Họ Rau sam		
	<i>Anacampseros</i> spp. ^{#4} / Purselanes/ Các loài Rau sam <i>Anacampseros</i>	
	<i>Avonia</i> spp. ^{#4} / Avonia/ Các loài Rau sam <i>Avonia</i>	
	<i>Lewisia serrata</i> ^{#4} / Cotyledon lewisia/ Rau sam la mầm-Lewisia	
Primulaceae/ Cyclamens/ Họ Anh thảo		
	<i>Cyclanthen</i> spp. ^{#12#4} / Cyclamens/ Các loài Hoa anh thảo	

Ranunculaceae/ Golden seals, yellow adonis, yellow root/ Họ Hoàng liên		
	<i>Adonis vernalis</i> ^{#2} / False hellebore/ Hoàng liên adonis	
	<i>Hydrastis canadensis</i> ^{#3} / Doldenseal/ Hoàng liên hydrastis	
Rosaceae/ African cherry, stinkwood/ Họ Hoa hồng		
	<i>Prunus africana</i> ^{#3} / African cherry/ Anh đào châu phi	
Rubiaceae/ Ayuque/ Họ Cà phê		
	<i>Balmea stormiae</i> / Ayuque/ Cà phê balmea	
Santalaceae/Sandal wood/Họ đàn hương		
	<i>Osyris lanceolata</i> ^{#2} /East sandalwood/Cây đàn hương đông Phi	
Sarracenaceae/ Pitcher-plants (New World)/ Họ Nắp ấm châu mỹ		
	<i>Sarracenia</i> spp. ^{#4} / North American pitcherplants/ Các loài Nắp ấm bắc mỹ (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Sarracenia oreophila</i> / Green pitcher plant/ Nắp ấm xanh		
<i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> / Sweet pitcher plant/ Nắp ấm rubra		
<i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> / Sweet pitcher plant/ Nắp ấm Jones		
Scrophulariaceae/ Kutki/ Họ Hoa mõm chó		
	<i>Picrorhiza kurrooa</i> ^{#2} / Kurroa picrorhiza (trừ loài <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>)	
Stangeriaceae/ Stangerias/ Họ Tuế lá dương xỉ		
	<i>Bowenia</i> spp. ^{#4} / Byfield fern/ Các loài Tuế úc lá dương xỉ thuộc chi <i>Bowenia</i>	
<i>Stangeria eriopus</i> / Hottentot's head/ Tuế lá dương xỉ		
Taxaceae/ Himalayan yew/ Họ Thanh tùng		
	<i>Taxus chinensis</i> ^{#2} và các đơn vị phân loại thấp hơn/ Chinese yew/ Thông đỏ Trung hoa	
	<i>Taxus cuspidata</i> ^{13#2} và các đơn vị phân loại thấp hơn/ Japanese yew or Spreading yew/Thủy tùng nhật bản	
	<i>Taxus fuana</i> ^{#2} và các đơn vị phân loại thấp hơn/ West Himalayan yew/ Thông đỏ tây himalaya	
	<i>Taxus sumatrana</i> ^{#2} và các đơn vị phân loại thấp hơn/ Sumatera yew/ Thông đỏ samatra	
	<i>Taxus wallichiana</i> ^{#2} / Himalayan yew/ Thông đỏ Himalayan	
Thymelaeaceae (Aquilariaceae)/ Agarwood, ramin/ Họ Trâm		
	<i>Aquilaria</i> spp. ^{#14} /Agarwood/Các loài trâm chi Aquilaria	
	<i>Gonystylus</i> spp. ^{#4} / Ramin/ Các loài trâm chi <i>Gonystylus</i>	

	<i>Gyrinops</i> spp. ^{#14} / Các loài Trâm chi <i>Gyrinops</i>	
Trochodendraceae (Tetracentraceae)/ Tetracentron/ Họ Tetracentron		
		<i>Tetracentron sinense</i> ^{#1} / Tetracentron trung quốc (Nepal)
Valerianaceae/ Himalayan spikenard/ Họ Nữ lang		
	<i>Nardostachys grandiflora</i> ^{#2} / Indian Nard/Nữ lang hoa to	
Vitaceae/ Grapes/ Họ Nho		
	<i>Cyphostemma elephantopus</i> / Elephant-foot grape tree/Nho chân voi	
	<i>Cyphostemma laza</i> /Laza/Cây laza	
	<i>Cyphostemma montagnacii</i> / Cyphostemma, Mangeboka/ Loài Lazambohitra	
Welwitschiaceae/ Welwitschia/ Họ Gấm		
	<i>Welwitschia mirabilis</i> ^{#4} / Walwitschia/ Gấm angola	
Zamiaceae/ Cycads/ Họ Tuế zamiaceae		
	ZAMIACEAE spp. ^{#4} / Cycas/ Các loài tuế zamia (trừ các loài quy định tại Phụ lục I)	
<i>Ceratozamia</i> spp./ Ceratozamia/ Các loài Tuế mēxico		
<i>Chigua</i> spp./ Chigua/ Các loài <i>Chigua</i>		
<i>Encephalartos</i> spp./ Bread palms/ Tuế châu phi		
<i>Microcycas calocoma</i> / Palm corcho/ Tuế nhỏ		
Zingiberaceae/ Ginger lily/ Họ Gừng		
	<i>Hedychium philippinense</i> ^{#4} / Philippine garland flower/ Ngải tiên philippine	
Zygophyllaceae/ Lignum-vitae/ Họ Tật lè		
	<i>Butnesia sarmientoi</i> ^{#11} / Palo Santo or Holy wood/ Gỗ thánh	
	<i>Guaiacum</i> spp. ^{#2} / Guai/ Các loài thuộc chi <i>Guaiacum</i>	

Chú giải tra cứu

1 Quần thể của Argentina (được quy định trong Phụ lục II):

Cho phép buôn bán quốc tế lông len cạo từ cá thể lạc đà nam mỹ còn sống, vãi, các sản phẩm và các sản phẩm thủ công khác có nguồn gốc từ đó. Trên mặt trái của vãi có lô gô được quốc gia thành viên ký kết Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña có loài phân bố thông qua và có viên chữ 'VICUÑA-ARGENTINA'. Các sản phẩm khác phải có nhãn bao gồm lô gô ghi 'VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA'.

Tất cả các mẫu vật khác được coi là mẫu vật của loài thuộc Phụ lục I và việc buôn bán phải tuân thủ theo quy định của loài thuộc Phụ lục I.

2 Quần thể của Chile (được quy định trong Phụ lục II):

Cho phép buôn bán quốc tế lông len cạo từ vicuñas cá thể sống, vãi và và các sản phẩm làm từ đó, kể cả các đồ thủ công cao cấp và các vật dụng len sợi. Mặt trái của vãi phải gắn lô gô được quốc gia thành viên ký kết Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña có loài phân bố thông qua và có viên chữ 'VICUÑA-CHILE'. Các sản phẩm khác phải được dán nhãn có lô gô 'VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA'.

Tất cả các mẫu vật khác được coi là mẫu vật của loài thuộc Phụ lục I và việc buôn bán phải tuân thủ theo quy định của loài thuộc Phụ lục I.

3 Quần thể của Ecuador (được quy định trong Phụ lục II)

Cho phép buôn bán quốc tế lông len cạo từ vicuñas cá thể sống, vãi và và các sản phẩm làm từ đó, kể cả các đồ thủ công cao cấp và các sản phẩm len sợi. Mặt trái của vãi phải gắn lô gô được quốc gia thành viên ký kết Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña có loài phân bố thông qua và có viên chữ 'VICUÑA-ECUADOR'. Các sản phẩm khác phải được dán nhãn có lô gô 'VICUÑA-ECUADOR-ARTESANÍA'.

Tất cả các mẫu vật khác được coi là mẫu vật của loài thuộc Phụ lục I và việc buôn bán phải tuân thủ theo quy định của loài thuộc Phụ lục I.

4 Quần thể của Peru (được quy định trong Phụ lục II)

Cho phép buôn bán quốc tế lông từ vicuñas cá thể sống và số lượng tồn kho trước Hội nghị các quốc gia thành viên công ước lần thứ 9 (Tháng 11 1994) là 3.249 kg len, vãi và các sản phẩm làm từ vãi kể cả các sản phẩm thủ công cao cấp và sản phẩm len sợi. Biên vãi phải có lô gô 'VICUÑA-PERÚ'. Lô gô này đã được các nước thành viên có loài phân bố đã ký kết Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña thông qua. Các sản phẩm khác phải được dán lô gô 'VICUÑA-PERÚ-ARTESANÍA'.

Tất cả các mẫu vật khác được coi là mẫu vật của loài thuộc Phụ lục I và việc buôn bán phải tuân thủ theo quy định của loài thuộc Phụ lục I.

5. Quần thể của Cộng hòa Bolivia (được quy định trong Phụ lục II):

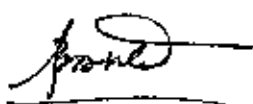
Cho phép buôn bán quốc tế lông từ vicuñas cá thể sống và số lượng tồn kho trước Hội nghị các quốc gia thành viên công ước lần thứ 9 (Tháng 11 1994) là 3249 kg len, vãi và các sản phẩm làm từ vãi kể cả các sản phẩm thủ công cao cấp và sản phẩm len sợi. Biên vãi phải có lô gô 'VICUÑA-BOLIVIA'. Lô gô này đã được các nước thành viên có loài phân bố đã ký kết Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña thông qua. Các sản phẩm khác phải được dán lô gô 'VICUÑA-BOLIVIA-ARTESANÍA'.

Tất cả các mẫu vật khác được coi là mẫu vật của loài thuộc Phụ lục I và việc buôn bán phải tuân thủ theo quy định của loài thuộc Phụ lục I.

6 Quần thể ở Botswana, Namibia, Nam Phi và Zimbabwe (quy định trong Phụ lục II):

Chỉ được quy định thuộc Phụ lục II khi có giấy phép CITES và đáp ứng các điều kiện sau:

- a) Buôn bán mẫu vật săn bắn vì mục đích phi thương mại;
- b) Buôn bán mẫu vật sống tới các địa điểm phù hợp và được chấp thuận theo quy định tại Nghị quyết 11.20 đối với Botswana và Zimbabwe và đối với các chương trình bảo tồn nguyên vị của Namibia và Nam Phi;
- c) Buôn bán da thô;
- d) Buôn bán lông;
- e) Buôn bán sản phẩm da vì mục đích thương mại hay phi thương mại đối với quần thể của Botswana, Namibia và Nam Phi; vì mục đích phi thương mại đối với quần thể ở Zimbabwe;
- f) Buôn bán mẫu vật có đánh dấu và có xác nhận là được gắn voi đồ trang sức đã hoàn chỉnh vì mục đích phi thương mại đối với quần thể ở Namibia và ngà voi chế tác cho các mục đích phi thương mại đối với quần thể ở Zimbabwe;



g) Buôn bán ngà voi nguyên liệu đã đăng ký (đối với quần thể ở Botswana, Namibia, Nam Phi và Zimbabwe, toàn bộ ngà và các mảnh ngà) phải tuân theo các quy định sau:

i) Chỉ đối với các mẫu vật trong kho quốc gia đã được đăng ký, có nguồn gốc từ chính quốc gia đó (trừ ngà voi tích trữ và ngà voi không xác định được nguồn gốc);

ii) Chỉ buôn bán với những đối tác đã được Ban thư ký xác nhận, sau khi tham vấn với Ủy ban Thường trực đảm bảo rằng quốc gia đó có các quy định trong nước đủ mạnh để kiểm soát tốt việc buôn bán nội địa đảm bảo rằng số ngà voi nhập khẩu sẽ không được tái xuất khẩu và được quản lý phù hợp theo Nghị quyết 10.10 (Rev CoP16) quy định việc sản xuất trong nước và buôn bán.

iii) Sau khi Ban thư ký xác định các quốc gia nhập khẩu thích hợp và xác nhận các mẫu vật trong kho quốc gia đã được đăng ký;

iv) Ngà voi thô cần cơ sở điều kiện bán đối với các kho nhà nước quản lý được thông qua tại Hội nghị các nước thành viên 12 (CoP12) là 20.000 kg (Botswana), 10.000 kg (Namibia) và 30.000 kg (Nam Phi).

v) Ngoài số lượng đã được đồng ý tại CoP12, số lượng ngà voi của chính phủ Botswana, Namibia, Nam Phi và Zimbabwe được đăng ký tới ngày 31/01/2007 và được Ban thư ký xác nhận có thể được buôn bán và vận chuyển cùng với ngà voi mô tả ở mục g (iv) nêu trên cho một lần bán duy nhất tới các địa điểm dưới sự giám sát chặt chẽ của Ban thư ký;

vi) Tiền thu được từ hoạt động buôn bán được sử dụng chủ yếu cho các hoạt động bảo tồn voi và các chương trình phát triển và bảo tồn cộng đồng trong vùng voi phân bố và các vùng liền kề; và

vii) Việc buôn bán số lượng ngà voi được nêu trong khoản g (v) ở trên sẽ chỉ được thực hiện sau khi Ủy ban thường trực thống nhất rằng hoạt động này đã đáp ứng được các điều kiện nói trên; và

h) Không cho phép đề xuất buôn bán ngà voi ở các quần thể được quy định ở Phụ lục I tại Hội nghị các quốc gia thành viên từ CoP14 đến hết 9 năm kể từ khi lần bán duy nhất được tiến hành theo các điều khoản của mục g (i), g (ii), g (iii), g (vi) và g (vii) ở trên. Những đề xuất này sẽ phải phù hợp với Quyết định 14.77 và 14.78 sửa đổi tại Hội nghị các nước thành viên lần thứ 15.

Dựa trên đề xuất của Ban Thư ký, Ủy ban Thường trực có thể quyết định việc dừng một phần hoặc toàn bộ số lượng có thể buôn bán trong trường hợp quốc gia nhập khẩu hay quốc gia xuất khẩu không thực hiện đúng các quy định, hoặc trong trường hợp có bằng chứng về hoạt động buôn bán ảnh hưởng đến sự tồn tại của các quần thể voi khác.

Tất cả các mẫu vật ngà voi khác, kể cả các mẫu vật thuộc các quần thể ở Botswana, Namibia, Nam Phi và Zimbabwe mà không có giấy tờ hợp pháp thì được quy định là mẫu vật thuộc Phụ lục I, do vậy việc buôn bán, quản lý, xử lý phải tuân thủ theo các quy định đối với loài thuộc Phụ lục I.

7. Hạn ngạch bằng không với mẫu vật đánh bắt từ tự nhiên cho mục đích thương mại.

8. Ngoại trừ lãnh thổ thuộc của Greenland.

9. Bao gồm đơn vị phân loài *Scleropages inscriptus*.

10. Các mẫu vật được nhân giống nhân tạo của cây lai hoặc chủng cây trồng không thuộc điều chỉnh bởi các điều khoản của Công ước

- *Hatiora x graeseri*

- *Schlumbergera x buckleyi*

- *Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*

- *Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*

- *Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata*

- *Schlumbergera truncata* (chủng cây trồng)

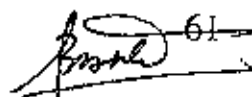
- Các biến thể màu của loài xương rồng *Cactaceae* spp. được ghép trên các gốc ghép sau: *Harrisia 'Jusbertii'*, *Hylocereus trigonus* hoặc *Hylocereus undatus*

- *Opuntia microdasys* (chủng cây trồng)"

11. Các mẫu vật lai được nhân giống nhân tạo chỉ *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* và *Vanda* không thuộc phạm vi điều chỉnh của CITES khi đáp ứng các điều kiện a) và b) dưới đây:

a) Các mẫu vật có thể dễ dàng nhận biết là mẫu vật được nhân giống nhân tạo và cây không có dấu hiệu nào chứng tỏ nguồn gốc từ tự nhiên như bị hư hại do cơ khí hay mất nước do bị thu hái, phát triển không đồng đều, có kích thước và hình dạng khác nhau trong một loài và trong một lô hàng, có nấm hoặc các loại rong rêu tảo trên lá hoặc hoặc bị hư hại do côn trùng hoặc các loài sâu bệnh khác; và

b) i) khi được vận chuyển trong trạng thái không có hoa, các mẫu vật phải được đựng trong mỗi thùng đựng riêng (ví dụ thùng các-tông, hộp, các ngăn trong một công-ten-nơ lớn) mỗi thùng chứa 20 hoặc hơn 20 cây lai

 61

cùng loại: cây trong mỗi thùng phải thể hiện độ đồng nhất chiều cao (đều tầm tấp) và mức độ sạch bệnh; và lô hàng phải kèm theo giấy tờ như hóa đơn nêu rõ số lượng cây của mỗi cây lai; hoặc

u) khi chúng được buôn bán ở trạng thái đang ra hoa. ví dụ có ít nhất một bông hoa nở cho một mẫu vật, không yêu cầu số lượng tối thiểu cho mỗi lô hàng nhưng các mẫu vật phải được chế biến chuyên nghiệp để bán lẻ, ví dụ dán nhãn mặt in và được đóng gói bằng giấy có in nhãn hoặc được đóng gói có in tên cây lai nhân giống nhân tạo và quốc gia chế biến cuối cùng. Dán nhãn theo cách dễ dàng nhận biết và dễ giám định.

Cây không đủ điều kiện hưởng miễn trừ phải đi kèm các giấy tờ CITES.

12. Mẫu vật được nhân giống nhân tạo của loài *Cyclamen persicum* không thuộc phạm vi điều chỉnh của CITES. Tuy nhiên, việc miễn trừ không áp dụng đối với các mẫu vật là củ đang trong giai đoạn ngủ sinh lý.

13. Cây lai và cây trồng được nhân giống nhân tạo của *Taxus cuspidata*, còn sống, trong chậu hoặc hộp nhỏ, mỗi một lô hàng có nhãn hoặc tài liệu ghi tên đơn vị phân loại và để "nhân giống nhân tạo" không thuộc sự điều chỉnh của Công ước.

#1 Tất cả các bộ phận và dẫn xuất, ngoại trừ:

a) Hạt, bào tử và phấn hoa (gồm cả túi phấn)

b) Cây con hoặc mô chứa trong bình (in vitro), trong môi trường nuôi cấy dạng rắn hoặc lỏng, được vận chuyển trong bình vô trùng

c) Hoa cắt hoặc cây nhân giống nhân tạo, và

d) Quả và các bộ phận, dẫn xuất từ quả hoặc cây được nhân giống nhân tạo của chi *Vanilla*

#2 Tất cả các bộ phận và dẫn xuất ngoại trừ:

a) Hạt và phấn hoa

b) Sản phẩm hoàn chỉnh được đóng gói và sẵn sàng để bán lẻ.

#3 Toàn bộ rễ cắt lát và các bộ phận của rễ được xác định rõ, ngoại trừ các bộ phận hoặc dẫn xuất bao gồm bột, viên nén, dịch triết, sâm nước, trà và bánh, kẹo chứa thành phần sâm

#4 Tất cả bộ phận và dẫn xuất, trừ:

a) Hạt giống (kể cả quả nang của các loài lan), bào tử và phấn hoa (kể cả nhị hoa). Việc miễn trừ không áp dụng với hạt của các loài xương rồng *Cactaceae* spp xuất khẩu từ Mexico và hạt từ loài *Cycas maritima* *Beccariophoenix madagascariensis* và *Cycas thurleyana* *Neodrypis decaryi* xuất khẩu từ Madagascar;

b) Cây con hoặc mô chứa trong bình (in vitro), trong môi trường nuôi cấy dạng rắn hoặc lỏng, được vận chuyển trong bình vô trùng;

c) Hoa cắt của cây nhân giống nhân tạo;

d) Quả, các bộ phận và dẫn xuất từ đó của cây du nhập hoặc cây nhân giống nhân tạo các chi *Vanilla* (Họ phong lan *Orchidaceae*) và họ Xương rồng *Cactaceae*;

e) Thân, hoa, các bộ phận và dẫn xuất từ đó của cây du nhập hoặc được nhân giống nhân tạo của chi Xương rồng mồi chèo *Opuntia* và chi phụ *Opuntia* và Hoa quỳnh *Selenicereus* (họ xương rồng); và

f) Các sản phẩm hoàn chỉnh của xương rồng *Candelilla Euphorbia antisyphilitica* được đóng gói và sẵn sàng để bán lẻ"

#5 Gỗ tròn, gỗ xẻ và gỗ dán.

#6 Gỗ tròn, gỗ xẻ, gỗ dán, ván ép.

#7 Gỗ tròn, dăm gỗ, bột gỗ và các sản phẩm chiết xuất từ gỗ

#8 Các bộ phận dưới đất (như rễ, thân rễ): toàn bộ, các bộ phận và bột nghiền.



9 Tất cả các bộ phận và dẫn xuất ngoại trừ những sản phẩm có nhãn "được sản xuất từ nguyên liệu *Hoodia* spp có nguồn gốc từ thu hái có kiểm soát và sản xuất dưới sự giám sát của Cơ quan quản lý CITES [Botswana theo giấy phép số BW/xxxxxx] [Naminia theo giấy phép số NA/xxxxxx] [Nam Phi theo giấy phép số ZA/xxxxxx].

10 Gỗ tròn, gỗ xẻ, gỗ dán, kể cả sản phẩm chưa hoàn chỉnh được sử dụng cho sản xuất khung cửa nhạc cụ có dây

11 gỗ tròn, gỗ xẻ, gỗ dán, gỗ ép, bột gỗ và các sản phẩm chiết xuất từ gỗ

12 Gỗ tròn, gỗ xẻ, gỗ dán, gỗ ép và dịch chiết. Sản phẩm hoàn chỉnh chứa thành phần dịch chiết, kể cả chất tạo hương, không thuộc điều chỉnh của chủ giải này.

#13 Thịt quả (nội nhũ, ruột quả, cùi) và các dẫn xuất từ đó.

#14. Tất cả các bộ phận và dẫn xuất ngoại trừ:

- a) Hạt và phần hoa;
- b) Mầm giống hoặc mô nuôi cấy in vitro trong môi trường lỏng hoặc rắn được vận chuyển trong bình vô trùng;
- c) Quả;
- d) Lá;
- e) Bột trầm hương đã tách tinh dầu; kể cả các sản phẩm tạo hình được nén từ bột và
- f) Sản phẩm hoàn chỉnh được đóng gói xuất bán lẻ, miễn trừ này không áp dụng với bột trắng hạt, trắng hạt và sản phẩm điêu khắc

KT. BỘ TRƯỞNG

THỨ TRƯỞNG



Hà Công Tuấn

[Signature] 63

